

Para uso doméstico

幸せ実感都市「ながの」
～“オールながの”で未来を創造しよう～
Nagano – A cidade que inspira felicidade

Versão Atual

Conserve este guia de referência até a emissão de nova edição revisada.

Como jogar lixos e recursos de lar

Três princípios básicos de jogar lixos

- 1 **Separe** os lixos segundo o jeito escrito neste manual
- 2 e jogue-os para as **08:00 do dia da colheita** **Siga as regras da sua região**
- 3 em **lugares de colheita determinados!**

Cada bairro limpa e administra os lugares de colheita.
Não jogue lixos nem recursos em outros lugares de colheita.



Promovamos **3 Rs!**

Reduza

Use as coisas cuidadosamente e não compre demais!

Reuse

Use e aproveite novamente com a sua sabedoria antes de jogar!

Recycle

Tem que separar todo o que se puder reciclar como recursos!

Coleta Coletiva

Itens Recicláveis

- Há distritos em que grupos como PTAs (Associação de Pais e Mestres) e outras organizações educacionais realizam coletas de lixo recicláveis em grupo. Pedimos a sua colaboração.



Papéis Garrafas Latas Entre outros

- Algumas comunidades e organizações disponibilizam locais de entrega de recicláveis 24 horas, as chamadas “casas de reciclagem”.



Os horários e métodos de recolhimento variam de grupo para grupo, portanto verifique com a pessoa responsável.

Vamos respeitar as regras e aplicá-las corretamente

Prefeitura de Nagano

INDEX Português
ポルトガル語

Como Classificar e Descartar o Lixo
Sistema baseado em cobrança
▶ P.1 a 2

O que recolhemos no lugar de colheita	Recursos	Embalagens plásticas ▶ P.3 a 4
		Papéis ▶ P.5
		Latas e garrafas plásticas ▶ P.6
		Botelhas e pilhas ▶ P.7
		Lixo de Jardim ▶ P.8
		Lixo Incinerável ▶ P.9
		Lixo não-incinerável ▶ P.10

Coletas fora dos locais de coleta	Reciclagem de domingo Descarte de pequenos eletrodomésticos usados nos locais de coleta ▶ P.11 a 12
	No caso de levar o lixo diretamente Lixos que não podem ser descartados pela cidade ▶ P.13 a 14

O que os fabricantes etc. recolhem e reciclam	A recolher e processar pelo fabricante	Reciclagem de eletrodomésticos ▶ P.15
		Reciclagem de computadores, Reciclagem de motocicletas ▶ P.16

Redução do desperdício de alimento e resíduos orgânicos
Subsídio para a compra de um processador de lixo orgânico doméstico ▶ P.17

Dicionário sobre a separação de lixos
▶ P.18 to 22

Resíduos Comerciais

Leve os resíduos comerciais pessoalmente ao Centro de Energia Ambiental de Nagano ou ao Centro de Reciclagem da cidade de Nagano (alguns itens não são aceitos), ou solicite o descarte a uma empresa de coleta de lixo autorizada.

Como Classificar e Descartar o Lixo Sistema baseado em cobrança

Como Classificar e Descartar o Lixo
Sistema baseado em cobrança

Como Classificar e Descartar o Lixo

- Separar o lixo comum dos recicláveis conforme as regras expostas neste guia.
- Verifique os dias de coleta no Calendário de Coleta de Lixo/Reciclável da Cidade de Nagano. Coloque os itens no local de coleta da sua área **até 8:00 da manhã no dia da coleta.**
- **Compre os devidos sacos de lixo determinados pela cidade e adesivos para lixos de grande porte nas lojas autorizadas.**
- Coloque latas, garrafas, garrafas plásticas e pilhas nos sacos e recipientes nos locais de coleta.

Separe o seu lixo nas 8 categorias a seguir:

1. Lixo Incinerável
 2. Lixo Não Incinerável
 3. Embalagens de Plástico
 4. Papéis
 5. Latas
 6. Garrafas e Pilhas
 7. Garrafas Plásticas
 8. Resíduos de Jardim
- ◆ Pergunte a representantes comunitários, ou administradores residenciais, ou vizinhos sobre os locais de coleta de lixo.
 - ◆ Lixo incinerável, não incinerável, assim como embalagens de plástico deverão ser colocados nos seus devidos sacos de lixo. Taxas de descarte do lixo estão inclusas no valor dos respectivos sacos.
 - ◆ Os lixos incineráveis e não incineráveis que não couberem nos sacos, necessitam de um adesivo próprio para lixos de grande porte (existe restrição quanto o tamanho).
 - ◆ Os lixos não serão coletados caso as regras não forem respeitadas.

● Cobrança de lixo doméstico

O programa baseado em cobrança de taxa para o descarte de lixo doméstico começou em 1º de outubro de 2009.

A cidade de Nagano introduziu um programa baseado em taxas para o descarte de lixo doméstico, visando a redução do lixo, separação de lixo mais rígida para a reciclagem e um valor mais justo pelo volume de descartes. Ao comprar Sacos Designados e Adesivos de Lixo de grande porte, os residentes da cidade ajudarão a cobrir os custos de Lixo incinerável e Descarte de Lixo Não incinerável.

Quanto aos Recicláveis (Embalagens Plásticas, Papéis, Latas, Garrafas, Garrafas Plásticas, etc.), nenhuma taxa de descarte de lixo é cobrada. Separe os materiais recicláveis do lixo completamente.

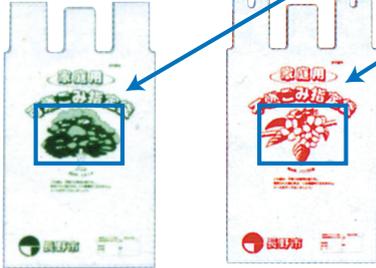
Categoria	Cobra-se a comissão de lixos. <a cobrar>						Não cobra-se a comissão		
	Lixos combustíveis				Lixos incombustíveis		Recipientes de embalagem em plástico		
Sacolas designadas	Tipos e tamanhos das sacolas	Muito grande (40 litros) 	Grande (30 litros) 	Pequeno (20 litros) 	Muito pequeno (10 litros) 	Grande (30 litros) 	Pequeno (20 litros) 	Grande (30 litros) 	Pequeno (20 litros) 
	Comissão (1 iene por litro)	40 ienes / sacola	30 ienes / sacola	20 ienes / sacola	10 ienes / sacola	30 ienes / sacola	20 ienes / sacola	Não cobra-se comissões	
	Valor de venda (Preço de um set) 1 set = 10 sacolas "O valor da sacola" varia-se de loja em loja	"valor de sacolas" e 400 ienes de comissão de lixos	"valor de sacolas" e 300 ienes de comissão de lixos	"valor de sacolas" e 200 ienes de comissão de lixos	"valor de sacolas" e 100 ienes de comissão de lixos	"valor de sacolas" e 300 ienes de comissão de lixos	"valor de sacolas" e 200 ienes de comissão de lixos	Somente "valor de sacolas"	
Adesivos de grandes lixos	Tipos de adesivos	Combustíveis e incombustíveis 				Pegue um adesivo por um lixo grande, combustível ou incomb. que não cabe na sacola		Não precisa-se de adesivos de grandes lixos	
	Valor de venda	40 ienes por sacola (comissão) Vende-se por uma sacola						Jogue embalagens de recipiente em plástico que não cabe na sacola sem pegar adesivos de grandes lixos	

- Ambos os sacos de lixo estão disponíveis em lojas autorizadas (supermercados, farmácias, lojas de materiais de construção, etc.). A taxa de descarte de lixo com a compra será paga à cidade através de lojas autorizadas.
- Adesivos  de lixo de grande porte entregues gratuitamente pela cidade até 30 de setembro de 2009 foram cancelados. Os adesivos antigos são coletados na prefeitura e nos centros de atendimentos regionais (subprefeituras).

Sobre sacolas designadas anteriores (para combustíveis e incombustíveis)

Se você ainda tem os antigos sacos de lixo designados, você pode usá-los por enquanto com um selos de taxa pré-pago

Sacolas designadas anteriores



Só paga "tarifa de sacola"

Adesivo comprovante de comissão
(Tanto para combustíveis como incombustíveis)



Para grandes sacolas, 30 ienes por sacola



Para pequenas sacolas, 20 ienes por sacola

Valor de venda = Comissão para processar lixos

*Selos de taxa pré-pagos são fornecidos nas lojas autorizadas pela cidade.

Dois selos de taxa pré-pago podem ser usados no lugar de um adesivo de lixo de grande porte.

○ Sacos designados para embalagens plásticas ainda podem ser usados sem os selos de taxa pré-pago.

Sobre a dispensação de comissão para processar lixos

Sacos designados para Lixo Incinerável serão fornecidos gratuitamente de acordo com o sistema de redução/isenção de taxas de descarte de lixo doméstico. Veja os detalhes abaixo.

Tipos	Solicitação	Conteúdo														
		Pessoas com direito	<p>○ Crianças menores de 3 anos com domicílio em Nagano</p> <p>*Não permitido para lixo doméstico que não podem ser deixado em locais de coleta quando é admitido em uma instituição (assistencial).</p>													
Crianças pequenas	Não precisa-se solicitar	Número de sacolas	<p>● 30 sacolas de lixos combustíveis grande (30 litros) máximo 90 sacolas por 3 anos</p> <p>*Para aqueles que atendem aos requisitos e precisam de sacolas, mesmo tendo passado um tempo após o bebê ter nascido, as sacolas serão entregues de uma só vez, de acordo com a idade em meses da criança.</p>													
	Como obter sacolas	<p>● Serão entregues 90 bolsas (durante 3 anos) de uma só vez, no momento do registro do nascimento da criança ou na Seção de Registro de Cidadãos ou na subprefeitura.</p> <p>● Serão enviados 90 sacos (durante 3 anos) de uma só vez ao próprio domicílio após o registro do nascimento em outro município ou em um centro de segurança.</p> <p>● Os sacos serão enviados para sua casa de acordo com a idade em meses após o registro de mudança.</p> <p>● Os sacos serão enviados para sua casa de acordo com a idade em meses após a saída do orfanato (notificação de mudança de endereço)</p> <p>*Entre em contato com o Setor de Administração do Meio Ambiente Cotidiano (TEL 026-224-5035) somente quando sair do orfanato.</p>														
Usuários de fraldas, diálise peritoneal etc.	Precisa-se solicitar	Pessoas com direito	<p>○ As pessoas que residem na cidade, e usam regularmente fraldas de papel ou descartam grandes quantidades de lixo hospitalar como resultado de diálise em casa, e se enquadram em uma das categorias abaixo.</p> <p>● Quem for elegível para o cidadão ou o apóio</p> <p>● Quem tiver a cartilha de pessoas com deficiência física ou mental</p> <p>● Aqueles que têm permissão por escrito de um médico ou outra autoridade apropriada para o uso de fraldas de papel ou dispositivos médicos em casa.</p> <p>*Não permitido para o lixo doméstico que não podem ser deixado em locais de descarte quando é admitido em uma instituição (assistencial). (Algumas instalações aceitam o descarte de lixo doméstico nos locais de coleta, portanto, verifique quando você é admitido.)</p> <p>*Fraldas de papel incluem roupas de baixo usadas para reabilitação e almofadas para incontinência e não são para aqueles que usam fraldas temporariamente ou apenas quando sair.</p> <p>*Como parâmetro, pessoas que descartam grandes quantidades de lixo hospitalar como resultado de diálise em casa são responsáveis por cerca de 20 sacos grandes (30 litros) de Lixos incineráveis deixados em locais de coleta anualmente</p>													
		Número de sacolas	<table border="1" style="width: 100%; text-align: center;"> <thead> <tr> <th rowspan="2"></th> <th colspan="2">Quantidade / ano</th> <th rowspan="2"></th> </tr> <tr> <th>Sacos grandes para Lixo incinerável (30 litros)</th> <th>Sacos pequenos para Lixo Incinerável (20 litros)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>*Usuários regulares de fraldas de papel</td> <td>60 sacos / ano</td> <td>90 sacos / ano</td> <td rowspan="2">*Quando for solicitar, favor escolher sacos grandes ou pequenos. *Para aqueles que se tornarem elegíveis no meio do ano fiscal, o número de sacos será diferente.</td> </tr> <tr> <td>Grandes quantidades de resíduos médicos</td> <td>20 sacos / ano</td> <td>30 sacos / ano</td> </tr> </tbody> </table>		Quantidade / ano			Sacos grandes para Lixo incinerável (30 litros)	Sacos pequenos para Lixo Incinerável (20 litros)	*Usuários regulares de fraldas de papel	60 sacos / ano	90 sacos / ano	*Quando for solicitar, favor escolher sacos grandes ou pequenos. *Para aqueles que se tornarem elegíveis no meio do ano fiscal, o número de sacos será diferente.	Grandes quantidades de resíduos médicos	20 sacos / ano	30 sacos / ano
			Quantidade / ano													
Sacos grandes para Lixo incinerável (30 litros)	Sacos pequenos para Lixo Incinerável (20 litros)															
*Usuários regulares de fraldas de papel	60 sacos / ano	90 sacos / ano	*Quando for solicitar, favor escolher sacos grandes ou pequenos. *Para aqueles que se tornarem elegíveis no meio do ano fiscal, o número de sacos será diferente.													
Grandes quantidades de resíduos médicos	20 sacos / ano	30 sacos / ano														
Como obter sacolas	<p>Por favor, traga os seguintes itens 1-3 com sua solicitação inicial (a inscrição por um representante é aceitável; não disponível aos sábados, domingos e feriados). Os sacos serão entregues na recepção.</p> <p>Onde solicitar Setor de Administração do Meio Ambiente Cotidiano (3º andar do Edifício da Prefeitura No. 2), todas as filiais</p> <p>Coisas para trazer com você</p> <p>1. Qualquer uma das seguintes comprovações que tenha sido emitido: Atestado do Convênio Médico de Necessidade de Cuidados de Longo Prazo, Atestado de Incapacidade Física, Atestado de Cuidador(a) de Criança com Deficiência Física</p> <p>2. Algo que confirma o uso de fraldas ou dispositivos médicos domiciliares Usuário regular de de fraldas descartáveis Ex: Recibos (com data de seis meses antes da solicitação) ou atestado emitido por um medico confirmando o uso de fraldas (Verifique o prazo de validade, se houver) Descarte de grandes quantidades de resíduos hospitalares Ex: Atestado oficial emitido por uma junta médica (verifique o período de validade, se houver)</p> <p>3. Carimbo do requerente (Se não possuir um Carimbo, traga o Zairyu Card ou outro documento de comprovação de identidade.)</p> <p>* Escreva no formulário de solicitação o conteúdo do lixo hospitalar normalmente descartado em grandes quantidades. Para ser feita a aprovação, será necessário as informações da saúde física do requerente, e dependendo do estado de saúde da pessoa, um atestado médico poderá ser requisitado.</p> <p>*Para os anos seguintes, os sacos serão enviados anualmente para o endereço indicado no requerimento (em geral, não é necessário requerer novamente).</p> <p>*As alterações podem ser feitas a qualquer momento, mas as alterações no valor e no endereço serão refletidas no ano seguinte (é necessário uma nova solicitação).</p> <p>*Se uma pessoa elegível se tornar inelegível devido a internação prolongada ou institucionalização, informe ao Setor de Administração do Meio Ambiente Cotidiano (TEL026-224-5035). Você pode ser solicitado a devolver as Sacolas Designadas não utilizadas.</p>															

* A taxa de descarte de lixo será reduzida ou isenta para a pessoa que recebe benefício social. Para detalhes, entre em contato com o Setor de Assistência Social (026-224-7529). Exceto para lixo doméstico que não pode ser deixado em locais de coleta quando admitido em uma instituição.

O que recolhemos no lugar de colheita Recursos

Embalagens Plásticas

Embalagens Plásticas

No dia marcado de **プラ** (Embalagens Plásticas) no calendário

Colheita uma vez por semana



Procure por este símbolo de reciclagem!

Jogue os lixos na sacola designada em lugares de colheita. Amarre o que não cabe na sacola devido ao tamanho e jogue-o. (não precisa-se de adesivos de grandes lixos).

*Compre Bolsas designadas que estão disponíveis em qualquer loja que está autorizada a vendê-las na cidade (supermercados, farmácias, lojas de materiais de construção, etc.). As dimensões máximas de um item que você pode colocar no local de coleta de lixo local são de aproximadamente **1 m x 50 cm x 50 cm**.

Embalagens plásticas que continham algum produto (vasilhas plásticas) ou que embrulhavam algum produto (embrulhos) entram nessa categoria.

Botelhas

Não as jogue com o conteúdo incluso!

Tire tapas ou bombas de botelhas



- Recipientes de molho, bebidas de actobacillus.
- Recipientes de detergentes, shampu, ríngem, crema etc.
- Recipientes de medicina para gargarejo ou olho etc.

Tapas



- Tapas de plástico para botelhas e botelhas plásticas etc.

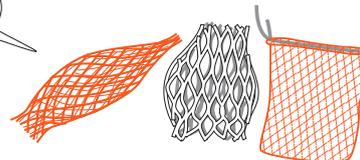
Copos e Paquetes



Alguns produtos podem ser considerados como papel, procure sempre pela marca **プラ** (plásticos)

- Recipientes como copo de macarrão, flã, comida instantânea, lancheira etc.
- Embalagens de ovos ou geláia etc.
- Caixas de medicina, cosméticos, artigos de uso diário etc.
- Embalagens de escovas de dentes etc.

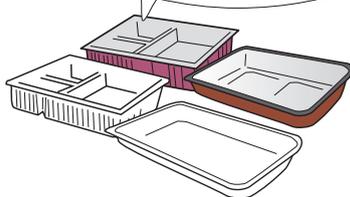
Redes



- Redes para laranjas, cebolas etc.
- Pacote de rede de poliestireno expandido que contém maçãs, pêssegos etc.

Bandejas

Pode jogar bandejas de comida com filme plástico caso não conseguir o tirar



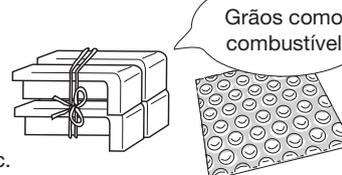
- Bandejas de frutas,
 - Verduras, doces,
 - Comida fresca etc.
- (à colheita no supermercado se puder)

Sacolas plásticas/filmes plásticos



- Sacolas de verdura, macarrão, pão etc.
- Filmes plásticos para comida fresca
- Copos de macarrão, filmes finos para spray etc.
- Sacolas de comida instantânea o preparada embalagens para doces etc.
- Sacola de supermercado, roupas,
- Papéis higiênicos etc.

Coxins

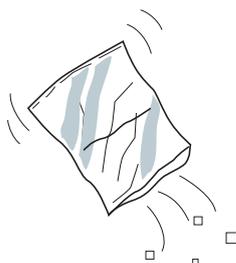


- Poliestireno expandido para proteger eletrodomésticos etc.
- coxins de plástico

Grãos como combustível

Atenção! Não recolhemos o que estiver posto em sacolas não designadas, cartões etc. O plástico duro entra em Lixo Não Incinerável. Plástico macio é descartado como Lixo Incinerável (veja as páginas 9 e 10)

① Esgote todo o conteúdo



② Limpe a sujeira dentro (enxugue leve ou limpe com tela)



③ Ponha na sacola designada e jogue no lugar de colheita (jogue separadamente de lixos combustíveis)



Atenção

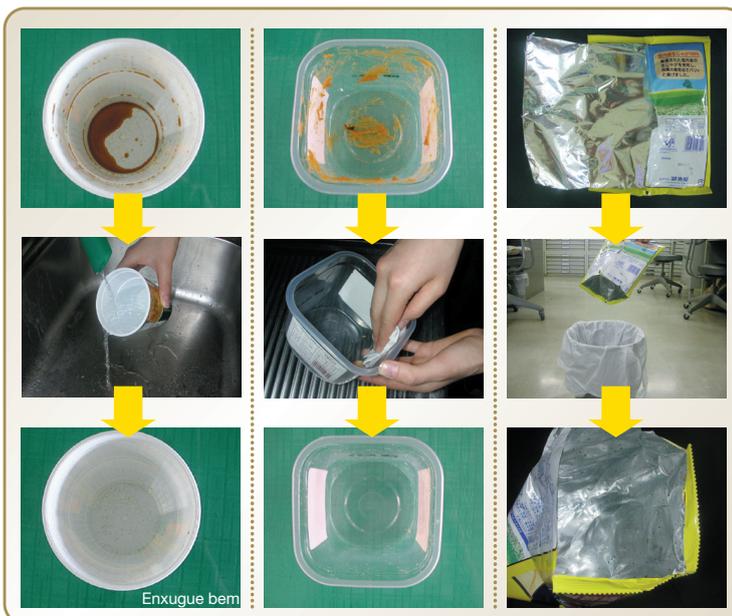
Não jogue as embalagens plásticas dentro de sacos de compras de supermercado e etc.! (Atrapalha o serviço de reciclagem)

Frequência de limpar a sujeira

Mais ou menos “não sair mau cheiro após deixar uma semana ou duas”

- ※Enxugue levemente com água ou por papel.
- ※Você não precisa limpar recipientes com pouca sujeira.
- ※Os lixos com sujeiras difíceis a tirar (que precise de muito detergente ou água) como combustível.

Não pode-se reciclar caso estiver incluso algo com muita sujeira ou não eligível.



Embalagens de recipiente em plástico

Atenção Não eligíveis

Não eligíveis	Produtos mesmos (não recipientes)	Plásticos moles ou fitas	Mangueiras ou fitas de vinil, palhas, alfombras para banheiro, fitas de música ou vídeo etc.	Jogue como combustíveis (Jogue fitas como combustíveis pois ficam enredadas na máquina para destruir incombustíveis)
		Plásticos duros	Lavatórios, baldes, vasos de plantas, plantadores, escovas de dentes, barbeadores, prendedores de roupa, CD, MD, disquetes, louças de plástico, colheres, cestas, brinquedos em plástico, plastimodelos, canetas etc.	Jogue-os como incombustíveis
	Não feitos de plástico	Copos de macarrão de papel, copos de papel, recipiente de iogurte de papel etc.	Jogue-os como combustíveis	
Botelhas plásticas	Botelhas plásticas this com a marca	Bebidas, shoyu, produtos de shoyu, condimentos de mirim, botelhas plásticas como molho sem óleo etc.	Jogue-os como botelhas plásticas	
Combustíveis mesmo com a marca	Lixos com sujeitas difíceis a tirar	Botelhas para óleos, sacolas a aquecer, recipientes de molhos, tubos (maionese, ketchup, wasabi, creme dental, etc.)	Jogue-as como combustíveis	
	Lixos sujos	Copossujos de macarrão, lancheiras de combiní, bandejas sujas	Mas pode jogá-las como plástico caso tirar sujeiras	
	Sacolas médicas na casa	Sacolas para transfusão de angue ou injeção intravenosa, sacolas de comida fluida etc.	Jogue-os como combustíveis (a jogar como combustíveis devido a razões sanitárias)	

Dica

Um

Você não precisa tirar o adesivo nas embalagens de recipiente em plástico caso tiver dificuldade em tirar (adesivos no filme para embalagens de comidas etc.)

Dois

Às vezes você encontra caracteres pequenos como PP, PE e PET. Eles representam o material do plástico e não têm nada de ver com a separação de lixos. Julgue com a marca.

Paradeiros dos recursos

Embalagens de recipiente em plástico



Fábrica de embalagen compressa

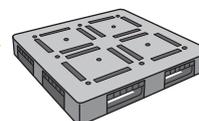
Excluem-se objetos ineligíveis por mão



Recicladores

Reciclagem

Embalagens de plástico e itens semelhantes serão reciclados em paletes.



◀ Paleta: pode ser usado para o empilhamento de itens em depósitos ou para transportar grandes cargas.

Papéis No dia com a marca **紙** (Papéis) ➔

Cada quatro semanas

*Distrito de Toyono: 2 colheitas por mês

Separe em 4 categorias, amarre-o cruzado com cordas por categoria e jogue-o no lugar de colheita.

(Podem ser cordas de vinil! Não use fitas isolantes)

Papéis

1 Jornais e publicidades

As publicidades referem-se a aquelas que vêm juntas com o jornal.

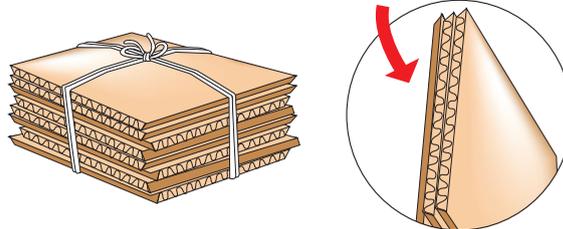


Você pode jogá-los juntos ou separados

*Jogue cartas de publicidade etc. "4 revistas e outros papéis"

2 Cartões

Com núcleo central corrugado



*Jogue papéis espessos etc. sem núcleo como "4 revistas e outros papéis"

3 Paquetes de papel

Para bebidas com o interior branco



Procure por este símbolo de reciclagem!



*Lave o interior com água, abra-os e seque-os
*Jogue paquetes com o interior de cor prata como "combustíveis"

4 Revistas e outros papéis

Livros, cadernos, revistas, mangas, catálogos, atlas caixas vazias, papelões, papéis de embalagem, papéis de nota, cartas, cartões de visita Papéis cortados por fragmentadora (com comprimento de aprox. 10 cms) Núcleos de papéis higiênicos, films etc.

Tire todo o que não for de papel, ex. mangas de plástico

Jogue films na saída da caixa de guarda-napos como embalagens de recipiente em plástico



*Coloque papéis pequenos entre revistas, caixas vazias etc. ou ponha-os nos envelopes antigos etc. amarrados com cordas.

Atenção! Itens que não entram nesta categoria

Não podemos recolher os seguintes como papel. ➔ Jogue-os como combustíveis.

- Lenços usados e papel oleoso ou ainda com alimento
- Papéis sensíveis ao calor (papéis de fax, recibos, etc.), papéis carbono
- Papéis impermeáveis (recipientes de iogurte, copo de papel processado, etc.)
- Papel para impressão (papel de impressão a ferro, papel de enchimento de bolsas e sapatos, acolchoamento de embalagem, etc.)
- Papel térmico (papel usado para Braille, etc.)
- Embalagens de sabão/detergente (porque o odor não é removido adequadamente)
- Embalagens de papel à base de bebidas que são prateadas no interior (alumínio laminado), tais como Sake-bebidas alcoólicas caixas de papelão
- Fotografias, folha de álbum de fotos
- Folhas e filmes de celofane (vedação de janela)
- Fitas adesivas e selos (papéis incluídos)
- Resíduos de papeis triturados



Paradeiro dos recursos

Papéis e publicidades



Cartões



Paquetes em papel



Revistas e outros papéis



Fabricante de papéis

Reciclagem

Jornais, revistas, papéis de escritório etc.



Cartões



Guarda-napos e papéis higiênicos



Caixas de doces, papelões, livros para crianças etc.



Recursos Descarte do lixo nos locais de coleta

Latas Nos dias com a marca **缶** (latas) no calendário **Cada quatro semanas**

* Em Toyono, 2 coletas por mês

Jogue diretamente na **sacola de rede azul** no lugar de colheita.



Procure por este símbolo de reciclagem!



ペットフード



Você pode jogar tampas separadas de latas também.

Atenção Jogue também latas de spray (incluindo aerossol) ou cilindros de gás no dia de latas!



Há muitos incêndios de carros coletores devido às latas de spray! **Esgote-as, faça buracos no ar livre sem fogos** e jogue-as **no dia de latas!**

*Jogue a lata fora como está, se o bocal não puder ser removido.

*Jogue após lavar o interior e tirar sujeiras.
 *Comprima as latas só levemente (Não precisa comprimi-las).
 *Faça atenção em não se ferir com a abertura.

Latas e garrafas plásticas

Atenção Ineligíveis

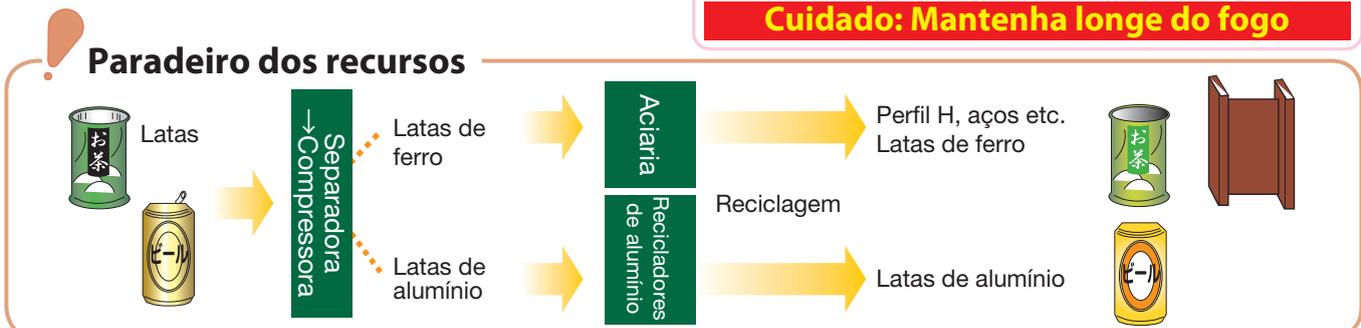
- Latas para pintar (que não seja de spray)
- Latas maiores de 18 litros

→ **Jogue-os como incombustíveis**

Latas de spray (incluindo aerossol) e descarte da lata de gás butano

- 1 Usar conteúdo completamente**
O método de eliminação está escrito abaixo 使用上の注意 (perigo).
- 2 Faça um buraco**
Use um perfurador disponível para compra nas lojas. Tenha cuidado para que o conteúdo não atinja no seu rosto ou corpo.
- 3 Descarte no dia de descarte da lata**
As latas deverão ser descartadas nas mesmas redes de descarte (redes azuis) assim como latas de refrigerantes e outros no dia de descarte das latas

Cuidado: Mantenha longe do fogo



Garrafas plásticas Nos dias com a marca **♻️** (PET) no calendário **Cada duas semanas**

*Distrito de Toyono: uma vez por mês nos locais de coletas designados

Jogue diretamente na **sacola de rede verde** no lugar de colheita.



Procure este símbolo de reciclagem!

PET

Garrafas plásticas de bebidas / bebidas alcoólicas / molho de soja / vinho de cozinha / vinagre / molho de salada sem óleo

*Certas garrafas têm a marca PET somente no rótulo, não no frasco, e podem ser confundidos e descartados como Garrafas de Plástico.



*Remova o rótulo e a tampa. Lave o interior levemente para remover os resíduos antes de descartá-lo.
 *Jogue as garrafas do jeito que estão ou esmague as levemente.
 *O anel de lacre da tampa poderá ser deixado

Aceito

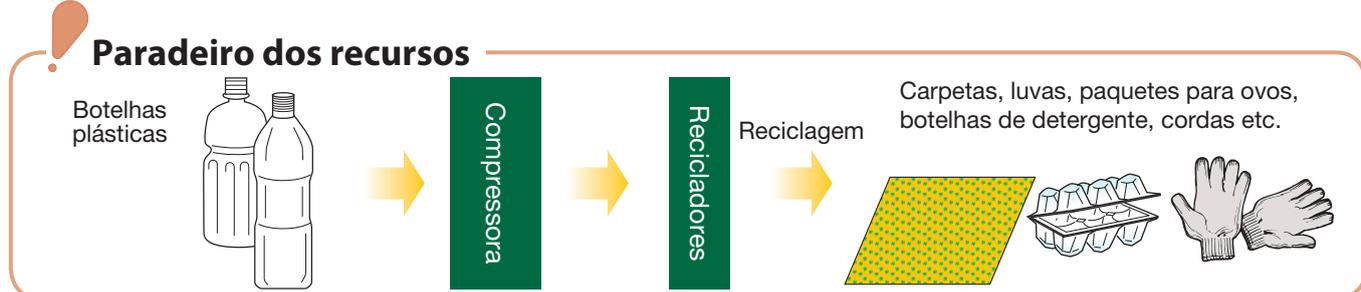
1. Garrafas com a marca PET
2. Garrafas que não têm a marca PET na garrafa, mas têm no rótulo

Não Aceito

Garrafas plásticas sem a marca PET na garrafa ou rótulo

Atenção

- Tampas e rótulos
- Garrafas plásticas sem a marca PET
- São descartadas como embalagens plásticas (Rótulos de papel deverão ser descartados como Lixo incinerável)
- Garrafas plásticas usadas para artesanato e outros itens
- São descartados em Lixo Incinerável



O que recolhemos no lugar de colheita Recursos

Botelhas Nos dias com a marca (Garrafas) Cada quatro semanas
 Separe em 3 categorias e ponha-as em contêineres nos lugares de colheita. * Distrito de Toyono: uma vez por mês nos locais de coletas designados

1 Incores, Brancos
contêiner branco

Você pode jogar botelhas quebradas também (cuidado com feridas)

*Não embulhe em papel.

*Tire tapas e lave o interior levemente antes de jogá-las.
*Se você não sabe qual a cor do recipiente para colocá-las, coloque-os no 3 Outros (recipiente azul)

2 Chá
contêiner marrom

Não precisa tirar adesivos

3 Outras cores
contêiner azul

Você pode deixar peças inseparáveis

Botelhas, pilhas e cinza

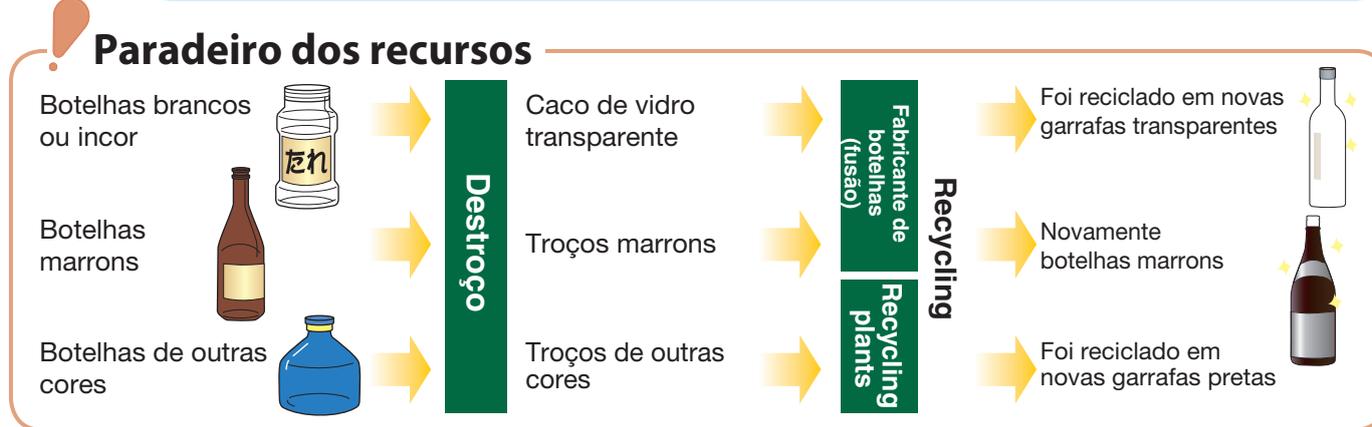
Atenção **Itens que não entram nesta categoria**

- Louças de cerâmica, frascos de cosméticos, frascos de remédio vazios, frascos de vidro de leite, louças de vidro, tampas de garrafa (metal), copos, folha de vidro, material de vidro resistente ao calor, painéis de vidro
- Tampas de garrafa (plástico)

→ **São descartados em Lixo Não Incinerável**
 → **São descartadas como embalagens plásticas**

Dica As botelhas de cerveja, de 1,8 litro, de leites etc. chamam-se **“Botelhas retornáveis”** e podem-se usar repetidamente. Devolva estas botelhas às lojas se puder ou jogue-as na colheita coletiva de escolas ou de bairro.

Esta marca indica a separação!



*Se houver um adesivo Braille colado no saco, as pessoas cegas poderão colocar garrafas em um saco plástico e jogá-las nos locais de descarte, sem precisar separá-las.
 Entre em contato com setor de gestão Ambiental para obter os adesivos.

Pilhas Nos dias com a marca (Garrafas) Cada quatro semanas
 Jogue diretamente ao contêiner vermelho no lugar de colheita. * Distrito de Toyono: uma vez por mês nos locais de coletas designados

Atenção **Baterias recarregáveis e baterias de botão devem ser levadas as lojas que cooperam na coleta**

contêiner vermelho

consultas

Baterias recarregáveis

JBRC
☎ 03-6403-5673
<http://www.jbrc.com>

Baterias de botão

Centro de Coleta de Bateria de Botão
☎ 0120-266-205
<http://www.botankaishu.jp>

Ni-Cd Ni-MH Li-ion

* Baterias de botão de íon de lítio deverão ser descartadas como Lixo não-incinerável
 * Isole com uma fita adesiva antes de descartá-lo

Lixo de Jardim . . . Nos dias com a marca **枝葉** (Jardim) no calendário **Uma vez por semana de abril a dezembro**

Os resíduos de Jardim são coletados como recicláveis a partir de 1º de outubro de 2009. (Nenhuma taxa é cobrada pela coleta)

Como a maioria dos residentes nos distritos de **Togakushi, Kinasa, Ooka, Shinshu Shinmachi e Nakajo** descarta resíduos de Jardim em casa, a cidade não os coleta. Se você não puder processar o lixo em casa, por favor, descarte-o nos **eventos Sunday Recycle** realizados nas filiais de Togakushi, Kinasa, Ooka, Shinshu Shinmachi ou Nakajo de abril a novembro. **→ (Veja página 11)**

- **Lixo de Jardim e bambu**
- **Restos de grama e flores**
- **Caules e folhas de hortas**

*O lixo de comida deverá ser descartado no Lixo incinerável

- **Mato**
- **Folhas**

Aviso 1

Cada galho deve ter menos de 25 cm de diâmetro.

Advertência 2

Espécies nocivas vindas de fora, como pepino selvagem e Margaridas silvestres, e galhos infestados com pragas (lagartas da mosca) são jogadas como Lixo Incinerável.

Montes com menos de 50 cm de diâmetro

Não há sacos designados.

1. Embrulhe os galhos com um corda de plástico OU
2. Coloque-os em **sacos transparentes**.

*Não há necessidade de colocar adesivos de lixo de grande porte em ambos os casos.

*Você poderá usar os antigos sacos designados para resíduos de Jardim (adesivos de taxa não são necessários).

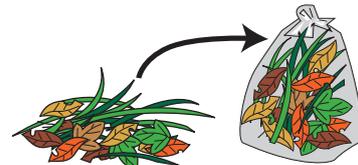
*Sacos de compras que você não pode ver o que há dentro não são aceitos

Retire o máximo de terra possível antes de colocar resíduos no saco.

Corte até no máximo 1 m de comprimento



Fio/linhas não é aceito
De preferência cordas de palha



*Não coloque pequenos pedaços de lixo, como pontas de cigarro, no saco.

Quando houver um monte

Como jogar 1

Jogue várias vezes e separadamente no lugar de colheita.

Como jogar 2

Se você mesmo levar os resíduos, você poderá deixá-los no Centro de Reciclagem da cidade de Nagano gratuitamente.

→ Veja página 13

Os Lixos que não se enquadram em uma categoria específica serão tratados como Lixo incineráveis (cobrado)

Jogue **枝葉** (Jardim) no mesmo lugar que **プラ** (plásticos).

Continue processando-os na casa se puder.

Lixo de Jardim

Cuidado **Itens que não entram nesta categoria**

- Legumes, frutas e restos de comida
- Madeira, móveis de madeira, itens de bambu, etc.
- Resíduos de Jardim agrícolas ou comerciais

→ São jogados em Lixos incineráveis

→ Não deverão ser colocados no local de recolhimento de lixo → Irão para as empresas especializadas de descarte de lixo



Cuidado **Resíduos de Jardim em geral não são coletados de janeiro a março (para os distritos de Togakushi, Kinasa, Ooka, Shinshu Shinmachi e Nakajo seria de dezembro a março)**

A coleta de Resíduos de Jardim como lixo reciclável nos locais de coleta de lixo, entrará em recesso (No caso dos Distritos de Togakushi, Kinasa, Ooka, Shinshu Shinmachi e Nakajo seria o evento Sunday Recycle)
Qualquer lixo de Jardim gerado durante este período deverá ser guardado até abril ou pode ser jogado fora como lixo incinerável. Para descarta o lixo incinerável, coloque-o junto com os outros lixos incineráveis (será cobrado taxa de descarte).
*O descarte é gratuito quando você levar os resíduos diretamente para o Centro de Reciclagem da cidade de Nagano (veja a página 13)

Paradeiros dos recursos

Ramos cortados



Ervas, folhas, raminhos



Destroço

Conversão em fertilizantes ou troços

Reciclagem

Fertilizantes ou agente para Ramos cortados melhorar o terreno



Cobertores



O que recolhemos no lugar de colheita

Lixo Incinerável

Nos dias com a cor **可燃** (Lixo Incinerável) no calendário

Duas vezes por semana

Jogue-os nos lugares de colheita em sacolas designadas. Amarre-os por corda e jogue-os com o adesivo Grandes Lixos para lixos que não cabem na sacola.

(Lixos que cabem no caminhão de lixo. As dimensões máximas de um item que você pode colocar no local de coleta de lixo local são de aproximadamente

1 m x 50 cm x 50 cm)

*Compre Sacos Designados para o descarte do lixo, Adesivos de Lixo de grande porte e Adesivos taxas pré-pagos em lojas autorizadas.

*A taxa de descarte de lixo será cobrada a partir do dia 1 de outubro de 2009.

Togakushi, Kinasa, Ooka e Shinshu Shinmachi, Distritos: coletados uma vez por semana

Para lixo incinerável e não incinerável

adesivo de grandes lixos



Sacolas design. para combustíveis



Sacolas design. antigas para combustíveis



Adesivos comprovantes de comissão



*Pegue-o segundo o tamanho da sacola

Lixo Incinerável

Papéis não recicláveis

◆ Embalagem de sabão/detergente (porque o odor não pode ser removido adequadamente)



◆ Resíduos de papéis triturados



◆ Papéis processados



(papéis impermeáveis)
(papéis de alumínio)

◆ Paper diapers



Tire excrementos

◆ Fotos



Produtos brandos de plástico

(Produtos mesmos)

(Cordas de vinil, faixas PP para embalagens etc.)

(Alfombras para banheiro)

(Esponjas)

(Palhas)

Produtos de couro ou tela



(futom, sábanas, alfombras etc.)

Cordas de sábanas ou alfombras elétricas como combustíveis

Produtos de borracha



Mangueiras cortadas em pedaços de 1m ou enroladas.

(Mangueiras)

Produtos de madeira



Lixos orgânicos



Enxugue bem

Embalagens de recipiente em plástico com sujeiras difíceis de tirar



Embalagens de recipiente em plástico caso conseguir tirá-las

Como a fita fica presa no triturador de lixo, ela é descartada no lixo incinerável. A capa é descartada no Lixo Não Incinerável.

Outros

(Bolsa de gelo (tipo macio), Produtos para secagem, compressas de calor descartáveis, etc.)



(Fita cassette)

(areias para banhos de animais)

Fogos de artifício ou tocos de cigarro após pô-los na água

Atenção! Os lixos colocados em sacolas não designadas, cartões etc. não serão recolhidos sem importar a presença do adesivo de grandes lixos.

***Queima privada é proibida por lei.**

Será transferido para Lixo Insinerável a partir de abril de 2019

Cinzas são Coletadas em dias de calendário com a marca de lixo incinerável **可燃**. Coloque-o em um saco durável e resistente à água e escreva 灰 (cinza) sobre ele.

Nenhuma taxa de coleta é necessária.

Atenção

Entre em contato com a Seção de Gestão Ambiental (☎ 224-7635) sobre as cinzas da cerimônia de Dondoyaki.



Dicas

Um

Os "lixos orgânicos" ocupam uns 40% de lixos combustíveis. A primeira causa de cheiro e peso dos lixos é a "água". "Não molhe lixos" e "enxugue-os bem" para poder tratá-los melhor.



Dicas

Dois

Pequenos papéis, como os de blocos de notas, que frequentemente acabam em Lixo Incinerável, devem ser reciclados junto com outros papéis antigos. Prepare outra lata de lixo para papéis ao lado daquele para combustíveis.



Paradeiro de combustíveis



*Vidro de escória As cinzas de vidro de escória do incinerador são aquecidas em um forno de fusão a temperaturas de 1.300 °C e superiores. Depois de derreter, é resfriado com água, formando vidro.

O que recolhemos no lugar de colheita

Lixo não-incinerável Nos dias com a cor **不燃** (Lixo não-incinerável) no calendário

Cada quatro semanas

Jogue-os nos lugares de colheita em sacolas designadas.

Amarre-os por corda e jogue-os com o adesivo grandes lixos para lixos que não cabem na sacola.

(Lixos que cabem no caminhão de lixo. As dimensões máximas de um item que você pode colocar no local de coleta de lixo local são de aproximadamente

1 m x 50 cm x 50 cm)

*Compre Sacos Designados para o descarte do lixo, Adesivos de Lixo de grande porte e Adesivos taxas pré-pagos em lojas autorizadas.

*A taxa de descarte de lixo será cobrada a partir do dia 1 de outubro de 2009.

Para lixo incinerável e não incinerável

adesivo de grandes lixos



Sacos design. para incombustíveis



Sacos design. antigas para incombustíveis



Adesivos compro- vantes de comissão



*Pegue-o segundo o tamanho da sacola

● Produtos de metal



● Porcelanas ou vidros



* Se estiver embrulhado, escreva o conteúdo do lado de fora.

● Eletro- domésticos



Certos produtos eletrodomésticos poderão ser descartados como pequenos eletrodomésticos recicláveis (isento de cobrança) → Veja a pág. 12

● Produtos duros de plástico (Produtos mesmos)



● Outros



Atenção! Não recolhemos lixos postos em sacolas não designadas ou nos cartões, mesmo com adesivos de grandes lixos.

Para telefones celulares e smartphones (unidade principal, bateria e carregador) entregue-os em uma das lojas de vendas de celulares.

Leve lâmpadas fluorescentes não quebradas à colheita no lugar designado → Veja p. 11

Atenção

Alguns itens devem ser levados diretamente para o Centro de Reciclagem da cidade de Nagano pela própria pessoa. Alguns itens não são aceitos no Centro. → Ver as páginas 13 e 14

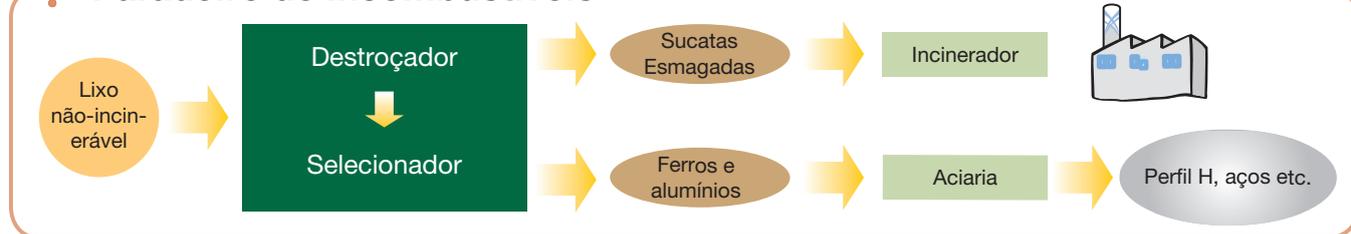
Atenção

Trate no jeito apropriado aqueles produtos que recolhem e processam o fabricante.



Não pode jogá-los nos lugares de colheita. → Veja p. 15 e 16

Paradeiro de incombustíveis



Lixo não-incinerável

Colheitas fora do lugar

Reciclagem de domingo

Os recicláveis são coletados nos eventos Sunday Recycle, realizados nos cantos de supermercados e outros estacionamentos.

Horário da colheita

Das 10:00 às 13:00 (em todos os lugares)

Artigos a recolher

* Botelhas (inc. plásticas) e latas

Traga-as após lavar o interior.



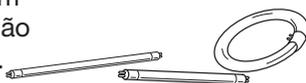
* Papéis

Separe em "jornais e publicidades, "revistas e outros papéis usados" e "cartões" e amarreos cruzados por corda e tragaos



* Lâmpadas fluorescentes

Traga-as nas caixas tais como aquelas que vieram quando comprou para não fazer com que quebrem. (Cerca de 10 luzes)



* Pilhas

Baterias recarregáveis, bem como baterias tipo botão, não são coletadas.



* Óleos usados vegetais

Transfira a outros recipientes disponíveis no lugar e leve recipientes que você trouxe.

(Alguns pontos não fornecem serviço de coleta de óleo de cozinha.)



* Resíduos de Jardim, etc.

Veja a página 8 para saber como descartar. (Alguns sites não fornecem serviço de coleta de resíduos de Jardim.)

* Pequenos eletrodomésticos

(Alguns sites não fornecem serviço de coleta de pequenos eletrodomésticos.)

Pontos de coleta e calendário

Veja a programação de reciclagem de domingo lançada todo mês de março ou o site da cidade.

Atenção

- Não jogue lixos fora do horário.
- Não recolheremos lixos industriais.
- Tanto o lugar como os artigos são sujeitos a alterações.

Descarte de lâmpadas fluorescentes nos locais de coleta (além da reciclagem de domingo)

As luzes fluorescentes são coletadas em locais designados e recicladas.

Itens aceitos

* Tubos fluores-centes retos



* Circline lâmpadas fluorescentes



* Lâmpadas fluorescentes



As luzes fluorescentes não podem ser descartadas nos locais de coleta.

Atenção

Itens que não entram nesta categoria

- Lâmpadas incandescentes
- Luzes LED
- Lâmpadas incandescentes
- Luzes fluorescentes quebradas
- Luminárias
- ▶ Vá em Lixo Não Insinerável
- Iluminação comercial

Atenção Jogue fora as lâmpadas fluorescentes quebradas nos locais de coleta nos dias de Lixo Não Insinerável.

Pontos de coleta

Lojas que cooperam para coletar lâmpadas fluorescentes

Lojas que cooperam para coletar lâmpadas fluorescentes são marcados por este adesivo. (Veja a lista de lojas cooperadoras à direita) Traga-os para as lojas durante o horário de funcionamento e passe-os para o funcionário da loja.



Escritórios da prefeitura (27 locais), escritórios de ligação (Nobusato e Shigarami), Seção de Gestão Ambiental (3º andar do prédio da Prefeitura nº 2)

Traga-os entre 8:30 e 17:15 durante a semana e entregue para um dos funcionários.

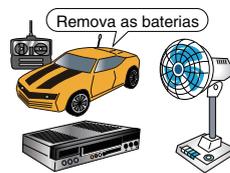
Atenção Para evitar quebrá-las, traga-os na embalagem original, se possível.

Descarte de pequenos eletrodomésticos usados nos locais de coleta (a partir de 2015)

Itens aceitos:

Dispositivos elétricos (incluindo aqueles movidos a bateria) que atendem às seguintes condições:

- Itens que foram usados em casa, mas não são mais necessários. (itens comerciais não aceitos)
- Dimensões máximas: 1 m x 50 cm x 50 cm
- Itens que podem ser transportados por uma pessoa (aprox. 20 kg ou menos)



Itens que não são aceitos:

- Itens incluídos na Lei de Reciclagem de Eletrodomésticos (aparelhos de ar condicionado, televisores, geladeiras / freezers, máquinas de lavar / secar roupa)
- Dispositivos com informações pessoais ou aparelhos dos quais dispositivos de armazenamento externos não foram removidos
- Itens dos quais baterias, lâmpadas fluorescentes, lâmpadas, cilindros de gás, querosene e cartuchos de toner não foram removidos.
- Itens que são principalmente de pano ou madeira (mesas kotatsu, cobertores elétricos, alto-falantes de madeira, etc.)
- Itens que foram desmontados, fragmentos de partes
- Itens contendo fluorocarbono ou óleo (desumidificadores, aquecedores a óleo, etc.)

Atenção

- Você é responsável por excluir informações pessoais de telefones celulares, computadores e outros dispositivos que possam conter informações pessoais.
- Certifique-se de remover cartões de memória e outros dispositivos de armazenamento externos.
- Não coloque itens em sacolas plásticas ou caixas de papelão. (Adesivos de lixo de grande porte não são necessários.)
- Os itens podem ser recusados se a quantidade dos itens parecer ser maior que a quantidade necessária para se ter em casa (por exemplo, 5 dos mesmos itens ou menos)

Pontos de coleta

1 Lojas que cooperam para coletar pequenos eletrodomésticos Veja a lista das lojas abaixo



As lojas eletrônicas da cidade que coletam pequenos eletrodomésticos são indicadas por este adesivo. **Traga-os para os revendedores durante o horário de funcionamento da loja e passe-os para um dos funcionários da loja.** Veja a lista das lojas abaixo.

Por exemplo. Telefones, telefones celulares, rádios, câmeras, câmeras de vídeo, gravadores de DVD, gravadores VHS, CD / MD players, aparelhos de áudio digital, computadores, monitores, impressoras, calculadoras, painéis de arroz, secadores de cabelo, aparelhos de iluminação (exceto lâmpadas fluorescentes e lâmpadas), relógios elétricos, consoles de jogos, microondas, chaleiras elétricas, pratos quentes, ventiladores, aspiradores, ferros, fogões elétricos, aquecedores



2 Coleta no Sunday Recycle Veja a página à esquerda para detalhes.

Lista de lojas recolhedoras de lâmpadas fluorescentes

(Lojas de células amarelas com números circulados coletam pequenos eletrodomésticos) (código de área: 026)

(em abril de 2019)

Número	loja	Telefone	Bairro	Número	loja	Telefone	Bairro	Número	loja	Telefone	Bairro
1	Yamatoya Shōten	256-2034	Kinasa	(35)	Hokusshin Denki Shōkai	233-0241	Dai-san (Higashi Tsuruga)	(69)	Suzuki Denki	285-2426	Kohoku (Tamaki)
2	Wada Denka Service	254-2088	Togakushi (Toyooka)	36	Shōei Denki	234-2711	Dai-san (Yanaginachi)	70	Amaya Denki	284-2840	Kohoku (Tanbajima)
3	Ōta Denka Center	226-8727	Amori (Koichi)	38	Shimoda Denki	232-6547	Miwa Yon	(72)	Nakazawa Denki	284-5771	Kawanakajima (Kamihigano)
(8)	Denkano Sankyō	228-2787	Amori (Sashide)	(39)	Panamate Kitano	235-1211	Miwa Hachi	73	Aoki Radio Ten	284-4182	Kawanakajima (Kamihigano)
(9)	Futaba Denki Shōkai	226-5487	Amori (Sashide)	(40)	Yanagisawa Denki	233-0533	Miwa Hachi	(74)	Denki no Nagata	291-1955	Kawanakajima (Hara)
(10)	Kitazawa Denki	227-8464	Dai-go (Nakagoshō)	(41)	San Ai Shōkai	241-2802	Dai-ni (Uematsu)	75	Suzuki Denka Service	284-1312	Kawanakajima (Kamihigano)
11	Tanaka Denki	227-2223	Serita (Kurita)	42	Denkyō	244-4314	Dai-ni (Uematsu)	77	Kasuga Denki	278-3733	Matsushiro (Toyosaka)
13	Denka no Pana Life Serita Ten	228-6149	Serita (Kurita)	(44)	Obinata Denki Shōkai	241-2292	Miwa Kyū	78	Nakamura Dengyōsha	278-2684	Matsushiro (Matsushiro)
(15)	Yumoto Denkiten	221-4465	Serita (Hizume)	(46)	Wada Denka Center	243-3389	Komaki (Hirabayashi)	(80)	Maruyama Denki	292-2349	Shinonoi (Okada)
(17)	Sakai Kaden	226-7622	Serita (Minamimata)	(47)	Denkano Wakō Nakano Kaden	243-5449	Komaki (Higashiwada)	(81)	Hinode Denki	292-1683	Shinonoi (Takada)
18	Tōei Denki	227-1088	Serita (Nanase)	48	Daiya Denki	244-5950	Komaki (Higashiwada)	(82)	Miyazawa Denki	293-2605	Shinonoi (Kassenjo)
20	Hattori Denki Shōkai Wakasato Ten	227-3409	Serita (Wakasato)	49	Denkidō	244-3662	Asahi (Kitaowaribe)	(83)	Okitsu Denki Service	293-3733	Shinonoi (Onbegawa)
21	Hattori Denki Shōkai Nakagoe Ten	247-8217	Wakaho (Watauchi)	(50)	Life Helper Ishibashi	243-7455	Yoshida Go	(85)	Bunka Denki	292-0542	Shinonoi (Takada)
23	Okumura Sangyō	226-7184	Dai-go (Minamishidō)	52	First Denki	259-9374	Wakatsuki Danchi	86	Ōkawa Shōkai	257-2153	Toyono (Toyono)
24	Ueno Kaden	243-1147	Asahi (Kitanagaike)	53	Wakatsuki Denki	241-3560	Wakatsuki Danchi	87	Ōkaway	257-2189	Toyono (Toyono)
26	Suzuki Dengyō	234-3628	Dai-yon (Agatamachi)	(54)	Mito Denka Center	241-0198	Wakatsuki (Tokuma)	88	Matsuzawa Denki	257-2802	Toyono (Kanisawa)
29	Nomata Denki	243-3297	Yanagihara	55	Step In Chimura	241-6185	Wakatsuki (Tokuma)	(89)	Matsuki Denki	274-5412	Kohoku (Kita-Higano)
30	Ibōri Denki Shōkai	232-0377	Dai-yon (Minamigata-machi)	(58)	Kubota Denki Service	296-3111	Asahi (Kitabori)	90	Shimizu Denki	262-2314	Shinshu Shinmachi (Kamijo)
(31)	Aoki Radio Ten	232-4623	Dai-go (Higashimachi)	59	Kubota Denki Yoshida Ten	243-3855	Yoshida Yon	91	Sankyo Denshi Shinmachi Ten	262-3332	Shinshu Shinmachi (Shinmachi)
32	Nagano Denka Service	232-3482	Dai-ni (Miwa Shichi)	60	Takatō Shōkai	296-9402	Naganuma (Ōmachi)	92	Shin'etsu Denki	262-2167	Shinshu Shinmachi (Shinmachi)
33	Jōtō Denki	234-1484	Dai-ni (Uematsu)	61	L Compass Taiyō	295-5880	Yanagihara	(93)	Kohoku Denkado	285-0606	Kohoku (Otsuka)
(34)	Kōdensha	241-0001	Asakawa (Kagurabashi)	(62)	Hanaoka Denki	244-6887	Yanagihara (Murayama)				
				(64)	MJD Komamura	282-3530	Wakaho (Watauchi)				

(Número = número de registro)

Coletas fora dos locais de coleta

No caso de levar o lixo diretamente

Local de entrega

Maior União da Região de Nagano,
o Centro de Energia Ambiental de Nagano
2-27-1 Matsuoka, Nagano
☎ 026-222-5301

◆ Qualquer lixo
além de Lixo
Incinerável

(Lixo não incinerável,
embalagens de
plástico, papel, latas,
garrafas, garrafas de
plástico, resíduos de
Jardim)

**O Centro de Reciclagem
da Cidade de Nagano**

(antigo Centro de lixo da Cidade de Nagano)
2-42-1 Matsuoka, Nagano
☎ Contatos 026-221-5316

☛ Veja o mapa na página à direita.

Para itens volumosos que não podem ser colocados em locais de coleta (como móveis grandes), incluindo grandes quantidades temporárias de lixo geradas por mudanças de casa ou uma grande limpeza, você pode levá-los diretamente ou pedir ao Centro de Reciclagem da Cidade de Nagano para ir buscá-los ou solicitar qualquer um transportador de resíduos privado autorizado

*Consulte o site da cidade ou a lista telefônica para transportadores de resíduos privados autorizados.

Horários de atendimento

Dias da semana...das 8:30 às 11:30 e das 13:00 às 16:30 Sábado...8:30 às 11:30 (tardes fechadas)

● Fechado aos domingos e feriados (Poderá fechar para inspeção e recessos como o de Ano Novo, etc.)

Taxas (Descarte de lixo)

(atualizado 1 de abril de 2019)

Classificações	Taxa de descarte de lixo	Garbage disposal fee
Lixo Incinerável		¥160/10 kg
Lixo não incinerável		¥170/10 kg
Recicláveis	Embalagens de Plástico, Latas, garrafas, garrafas plásticas	¥30 por 10 kg
	Resíduos de Jardim*	Grátis

*Resíduos de Jardim devem ser trazidos diretamente. Consulte a página 8 para o comprimento e a largura das ramificações que podem ser trazidas. Itens que não atendem às diretrizes podem não ser aceitos.

*Resíduos de Jardim trazidos por certos caminhos não podem ser aceitos.

Instruções para o descarte

Separe os resíduos como se estivesse descartando-os no local de coleta. Coloque-o em um saco transparente ou amarre-o com corda. Itens grandes que não cabem em um saco podem ser trazidos como estão.



- Não use sacos de lixo designados ou adesivos de lixo de grande porte
- Para que o conteúdo possa ser visto, não use sacos ou caixas de papelão não transparentes.

Caso você não possa levar os resíduos.

- **Opção 1** Entre em contato com um transportador autorizado
- **Opção 2** Solicite à cidade. Sistema de reserva
Entre em contato com o Centro de Reciclagem da Cidade de Nagano.
☎ 026-221-5316

Taxa de coleta de lixo da cidade (a partir de 1 de abril de 2019)

Classificações	Taxa
Até um caminhão de 2 toneladas	¥25,800
Até meio caminhão de 2 toneladas	¥16,300
Até um quarto de um caminhão de 2 toneladas	¥11,600

*Traga resíduos para um local fácil de carregar

* Inclui cobrança e taxa de descarte

Itens que podem ser trazidos diretamente (exemplos)

Itens que podem ser descartados em locais de coleta Os seguintes itens não podem ser descartados nos locais de descarte (exemplos)

Lixo Incinerável Esteiras Tatami (até 16 esteiras/dia), móveis grandes, etc.

Lixo não incinerável

Rodas para pneus (metal / alumínio), correntes para pneus (metálicas), macaco (não hidráulico), bagageiro (até 1,8 m), carrinhos de mão (uso doméstico), roçadeiras (elétricas, até 1,8 m), moto-serras, escadas (ferro / alumínio; até 3 m), picaretas, martelos (grandes), aquecedores de água (até 1,8 m), lava-louças (grandes), banheiras, vasos sanitários (cerâmica), tubos de ferro, vigas de ferro, chapas de ferro, postes de ferro (até 1,8 m), becos de ferro, halteres, cercas (até 1,8 m), latas de tambor (200 litros, vazios), máquinas de costura a pedal, órgãos, pianos elétricos (itens de tamanho excessivo devem ser levados ao jardim de lixo), mesa de pingue-pongue, pinos de boliche, etc.

Cremação do animal de estimação

- A cremação separada terminou em março de 2019. **Entre em contato com um crematório de animais privado.**
- A incineração geral (como lixo incinerável) é tratada pelo Centro de Energia Ambiental de Nagano.
Taxa de depósito: ¥160/10 kg

Outros

Se você encontrar animais mortos, como cães e gatos na estrada, entre em contato com o Centro de Reciclagem da Cidade de Nagano (☎ 026-221-5316)

Contatos

O Centro de Reciclagem da Cidade de Nagano
(antigo Centro de Lixo da Cidade de Nagano)

☎ **026-221-5316**

* Em março de 2019, a gestão do lixo Incinerável foi transferida da cidade de Nagano para uma união maior na Região de Nagano

**Maior União da Região de Nagano,
o Centro de Energia Ambiental de Nagano**
(Perguntas sobre a instalação)
☎ 026-222-5301

Coletas fora dos locais de coleta

Lixos que não podem ser descartados pela cidade

Os seguintes itens vão para o depósito de lixo (serviço cobrado)

Faça uma consulta no telefone antes de trazer os itens sozinho.

Itens aceitos

Telhas, tijolos, esquadrias, blocos de concreto, aparelhos de aquecimento de água, sofá/colchão de molas helicoidais*1, camas elétricas para cuidados domiciliares, cadeiras de rodas elétricas, dispositivos elétricos de saúde, bicicletas elétricas, aquecedores a óleo, pedras de decapagem (revestidas de plástico), pneus (e rodas), macacos hidráulicos, bombas, bolas de boliche, etc.

Não pode ser descartados em locais de coleta

*1 Além do depósito de lixo, sofá / colchão de mola enrolada também são aceitos por caminhões transportadores de resíduos autorizados (por uma taxa).

Como marcar uma consulta (obrigatório)

Entre em Contato com o Centro de Reciclagem da Cidade de Nagano

☎026-221-5316

Horário da recepção Dias da semana das

8:30 às 17:15 (exceto feriados)

Número de vagas 30 pessoas/dia (por ordem de chegada)

Instruções de entrega (carregamento próprio)

Local: depósito de lixo (consulte o mapa abaixo).

2-23-24 Matsuoka, Nagano

Horário: todo o segundo e quarto sábado do mês 8:30 às 11:30

Taxa: pague no local

Caminhões Autorizados

Naotomi Shoji Co., Ltd.

☎ 026-222-1887

Takara Shigen Kaihatsu Co., Ltd.

☎ 0120-030-320

Equal Zero Co., Ltd.

☎ 026-221-8080

Opção 1 Solicitar que uma das empresas acima recolha e elimine o (s) item (s).

Opção 2 Entre em contato com uma das empresas acima e traga o (s) item (s) pessoalmente ate o local.

Lixos que não podem ser descartados pela cidade

A Cidade não coleta nem aceita a entrega para os seguintes itens

Itens aceitos

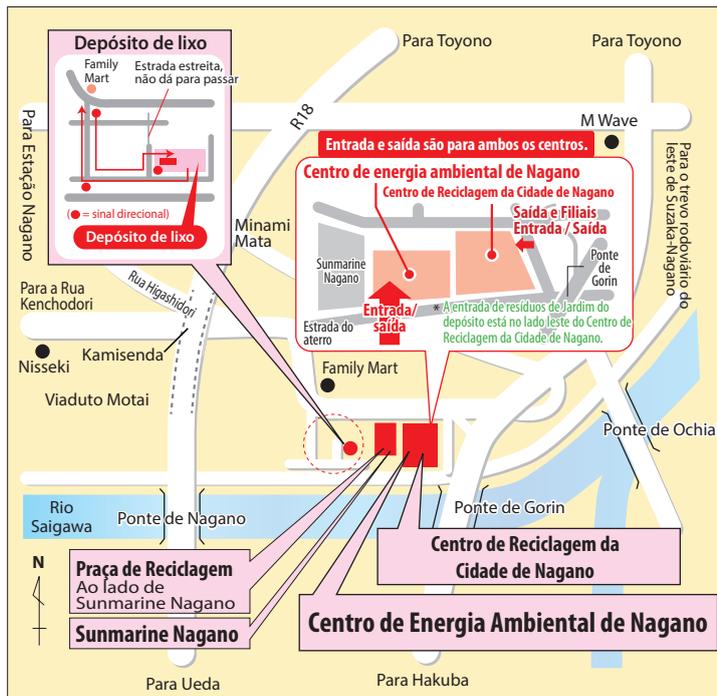
Pedras, areia, solo, cloreto de cálcio, gasolina, combustível diesel, querosene, óleo, extintores, tinta, pintar mais fino, veículos, motos, scooters, geradores, baterias, motores, arados de neve, fazenda máquinas, cilindros de gás LP, agroquímicos, pólvora, venenos, pianos, líquidos, resíduos comerciais (incluindo produtos agrícolas resíduos), itens volumosos, etc.

Não pode ser descartados em locais de coleta

Por favor, traga o item (s) de volta para a loja onde você comprou cada item ou solicite que as pessoas responsáveis pela coleta de lixo cuidem delas (taxa a ser cobrada)

Centro de Energia Ambiental de Nagano Nagano Environmental Energy Center Praça de Reciclagem Stock Yard

Mapa Guia



Descarte pessoalmente ao depósito do centro de reciclagens (Recycle Center)
O que não pode ser coletado pela cidade.

Reciclagem de extintores de incêndio

Opção 1 Trazer para um local de coleta designado (taxa a ser cobrada)

Pontos de coleta designados: Naotomi Shoji Co., Ltd 3397-6 Mamejima

☎ 026-222-1880 (linha principal) ☎ 026-222-1882 (linha direta)

Opção 2 Trazer diretamente para o setor apropriado ou solicitar que o item seja aceito (taxa a ser cobrada)

Setor apropriado: Verifique o site na URL abaixo ou entre em contato com a cidade (☎ 026-224-7635)

Opção 3 Solicitar coleta via Yu-Pack (taxa a ser cobrada)

Central de atendimento: ☎ 0120-822-306

adesivo de reciclagem

Desde 2010, todos os extintores domésticos têm um adesivo de reciclagem.

No caso em que não há adesivo de reciclagem, é necessário pagar uma taxa pelo adesivo.

→ Consultas

Centro de Promoção de Reciclagem de Extintores de Incêndio ☎03-5829-6773 (URL) <http://www.ferpc.jp>

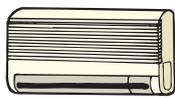


O que os fabricantes etc. recolhem e reciclam

Reciclagem de eletrodomésticos

Eligíveis

* Condicionador de ar



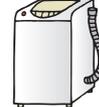
* Televisões (CRT, LCD, plasma)



* Frigoríficos / Congeladores



* Máquina de lavar roupas



* Secadoras de roupas



Não pode-se jogá-los no lugar de colheita.

Como reciclar

Recicle-os em um dos seguintes métodos.

Método 1 : Pedir que a loja onde você o comprou ou compra um novo aparelho recolha o atual.

Método 2 : Depois de pagar a taxa de reciclagem nos correios (dê a marca e tamanho), traga para um local de coleta designado

Método 3 : Depois de pagar a taxa de reciclagem nos correios, solicite a coleta por um transportador autorizado.

*Depois de pagar a taxa de reciclagem nos correios (exceto Kan'i Post Office), leve o bilhete de reciclagem que você recebeu e o eletrodoméstico para local onde é aceito.

*Para as opções 1 e 3, você precisará pagar uma taxa de coleta, além da taxa de reciclagem. Verifique com o órgão relevante

Taxa de reciclagem (inc. imposto de consumo)

A taxa de reciclagem varia-se de fabricante em fabricante. No correio é também preciso pagar a comissão para a transferência.

Itens aceitos		Taxa de Reciclagem (taxa inclusa)
Ar condicionados * Taxa de reciclagem de ar condicionado Nojima Co., Ltd. ; Fifty Co., Ltd. ; Yamazen Co., Ltd.; e Iris Ohyama Inc..... ¥2,041 Yanmar Co., Ltd..... ¥9,720 (todos os fabricantes, além dos acima)..... ¥972		¥972-¥9,720
Televisões (emoldurado CRT)	Diferenciação por tamanho	Grande (16 polegadas ou maior) ¥2,376-¥3,634 Pequeno (15 in ou menor) ¥1,296-¥3,094
	Nenhuma diferenciação por tamanho	¥2,376-¥2,916
	Diferenciação por tamanho	Grande (16 polegadas ou maior) ¥2,916-¥3,688 Pequeno (15 in ou menor) ¥1,836-¥3,148
Televisões (LCD, plasma)	Diferenciação por tamanho	Grande (16 polegadas ou maior) ¥2,916-¥3,688 Pequeno (15 in ou menor) ¥1,836-¥3,148
	Nenhuma diferenciação por tamanho	¥2,916-¥3,291
	Diferenciação por tamanho	Grande (171 l ou mais) ¥4,644-¥6,037 Pequeno (170 l ou menos) ¥3,672-¥5,497
Frigoríficos / Congeladores	Nenhuma diferenciação por tamanho	¥4,644-¥4,968
	Secadoras / Lavadoras	¥2,484-¥3,202

(em março de 2019)

Lugares designados de colheita

Leve a um destes lugares de colheita. Fale com ele para saber o horário de colheita etc.



Chikuma-shi Ôaza Amenomiya 2060



Locais de entrega designados: 240-1 Muranishi, Kawai Mashima-machi, cidade de Nagano

Fale com

Sobre fabricantes, taxas etc.
Centro de Tickets de Reciclagem de eletrodomésticos

URL: <http://www.rkc.aeha.or.jp>
☎ 0120-319-640

Sobre lugares de colheita, agentes licenciados de colheita e transporte etc.
Seção de Vida e Meio Ambiente

☎ 026-224-7635
026-224-5035

O que os fabricantes etc. recolhem e reciclam

Reciclagem de computadores

Colabore com a “reciclagem de computadores” para reciclar e reaproveitar computadores que você não usa mais.
→ Para reciclagem gratuita de computadores por meio da reciclagem de pequenos eletrodomésticos, consulte “Descarte de pequenos eletrodomésticos usados nos locais de coleta” (página 12).

Eligíveis

*Desktops



*Laptops



*CRT/computadores com CRT



※Recolhemos também os acessórios padrão (ratos, teclados, altifalantes, cabos etc.).

*LCD / computadores com LCD



Não esqueça-se de borrar dados!

Não pode-se jogá-los no lugar de colheita.

Atenção

Itens que não entram nesta categoria

- Acessórios como impressoras ou escaneadores
- Processadores de documento

Incombustíveis
(lugar de colheita)

Mouses, teclados, alto-falantes, cabos e outros itens individuais podem ser colocados no lixo não-incinerável.

Como reciclar

Fale diretamente com cada fabricante e recicle apropriadamente no jeito designado.

Como pedir

Peça a colheita diretamente ao fabricante (por telefone, Internet etc.).
Fale com o “Centro da Promoção de 3Rs de computadores” caso não houver fabricantes a recolher.

Pagamento

Pague o custo de reciclagem no jeito formularizado pelo fabricante.
(Não precisa pagar caso jogar computadores vendidos a partir de outubro de 2003 com a seguinte marca)

Embalagem

Embale simplesmente e pegue a fatura quando receber a “fatura Yu-Pack”.

Envio

Leve-o ao correio mais próximo (salvo correios simples) ou peça a colheita particular.
(o custo de envio está incluso na taxa de reciclagem. Não há diferença de taxas em métodos de trazer, por casa ou região).

Taxa de reciclagem

Pergunte a cada fabricante para saber a taxa.

Fale com

Caso souber qual é o fabricante → Cada fabricante

Caso for um computador feito a mão ou não houver fabricante a recolher → Centro da Promoção de 3Rs de computadores

→ Centro da Promoção de 3Rs de computadores Página web <http://www.pc3r.jp> Fone ☎03-5282-7685

O computador que não precisa de taxa de reciclagem contém esta marca.



Reciclagem de Motocicleta

Não pode-se jogá-los no lugar de colheita.

Eligíveis

Motos que foram fabricadas ou importadas e vendidas internamente por operadores comerciais que participam da reciclagem de motocicletas (incluindo bicicletas motorizadas). No entanto, as motocicletas das quais peças foram removidas, sidecars e outras peças não são aceitas.

Como reciclar

Opção 1

Traga a bicicleta e a documentação necessária para um local de coleta designado.
Local de coleta designado: Fukasawa Sangyo Co., Ltd. 2060 Amenomiya, Chikuma

Opção 2

Traga a bicicleta e a documentação necessária para uma empresa de reciclagem de bicicletas ou solicite a coleta (cobrança / taxa de transporte necessária).
Destruidores de motocicleta: Entre em contato com um dos seguintes.

Para perguntas sobre recicladores de motos e documentação necessária

- Centro de atendimento para reciclagem de motos ☎ 050-3000-0727

▶ 9h30 às 17h00 (exceto sábado, domingo, feriados e próximo do dia de Ano Novo)

- Centro de Promoção de Reciclagem de Automóveis do Japão ▶ URL (<http://www.jarc.or.jp/motorcycle/>)

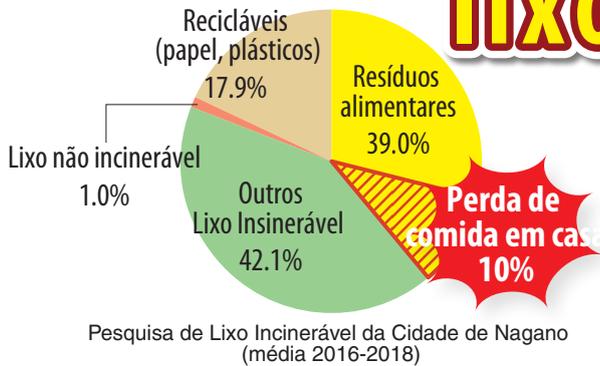
Informações sobre recicladores participantes, documentação necessária, locais de coleta designados / destruidores de motocicletas, taxas, itens aceitos e muito mais



Redução do desperdício de alimento e resíduos orgânicos



"Redução do lixo de cozinha"



O lixo doméstico é de aproximadamente 40% de desperdício de comida, e aproximadamente um quarto do que é perda de comida devido ao desperdício de itens comestíveis. Você já se achou pensando: "Que desperdício"? Se cada pessoa fizer um esforço, podemos reduzir a perda de comida. A solução para reduzir o lixo é reduzir o desperdício de alimentos e a perda de alimentos em particular.

Maneiras de reduzir a perda de alimentos e o desperdício em casa

✓ Dê uma olhada!

- 1. Não compre muitos ingredientes** ▶ Verifique o que você tem em sua geladeira e despensa antes de ir e trazer uma lista de compras.
- 2. Use os ingredientes completamente** ▶ Cozinhe-os antes das datas de validade.
- 3. Faça o que você pode comer** ▶ Dividir e armazenar extra na geladeira.
- 4. Drene bem** ▶ Esprema a água da rede de lixo do canto da pia.
- 5. Descarte o desperdício de comida em casa** ▶ Use uma unidade de coleta de lixo ou resíduos de compostagem em uma caixa de papelão.
- 6. Participar em unidades que doam alimentos** ▶ Doe itens alimentares que você não vai usar



* Doação de Alimentos

A cidade tem unidades de alimentos periodicamente e dá itens doados para pessoas, grupos e instalações que precisam deles. Há também NPOs que aceitam doações diretamente. Entre em contato com a Seção de Gestão do Ambiente Vivo para mais detalhes.

Por favor, tome medidas e participe das atividades da cidade para reduzir o desperdício de alimentos.

* Subsídios estão disponíveis para a compra de unidades de coleta de lixo para uso doméstico.

Depois de ter instalado a unidade, registre-se em sua filial local ou na Seção de Gerenciamento do Ambiente Vivo para receber o subsídio. (a partir de abril de 2019)

Unidades de descarte aplicáveis	Subsidio
Descarte de lixo de pia de cozinha elétrica (ou manual)	Metade do preço de compra (até ¥ 30.000), 1 / casa
Recipiente de fermentação / Compostor	Até ¥ 3,000, até 2 / casa



* Programa de Assessoria a Redução de Resíduos de Alimentos

Podemos enviar assessores para palestras em comunidades. As palestras serão organizadas de acordo com suas necessidades; por exemplo, eles oferecem conselhos sobre compostagem de resíduos alimentares em uma caixa de papelão e culinária ecologicamente correta. Nós fornecemos materiais básicos para compostagem de resíduos alimentares.

* Aula sobre como compostar o lixo alimentar em casa (método caixa de papelão)

Uma aula para os novatos. Os participantes receberão uma caixa de papelão e um composto. (As datas das aulas estão listadas em Koho Nagano e no site da cidade.)



* Coleta de matéria compostada de primeiro estágio

A matéria compostada de primeiro estágio (composto, etc.) de descartes de lixo ou outras unidades é coletada pelo Setor de Administração do Meio Ambiente Cotidiano.

* Todas as ações e atividades são supervisionadas pelo Setor de Administração do Meio Ambiente Cotidiano, portanto, entre em contato caso tenha interesse (TEL 026-224-5035)

Dicionário sobre a separação de lixos

Atenção 1

Aqui apresentamos lixos de lar. Há tratos diferentes para lixos industriais (lojas, escritórios, hortas etc.)

Atenção 2

Restrição do tamanho

- Tamanho máximo para jogar no lugar de colheita ...Até cerca de 1 m x 50 cm x 50 cm
- Dimensões do lixo colecionável ...Varia dependendo do item. Entre em contato com o Centro de Reciclagem da Cidade de Nagano (☎ 026-221-5316)

★ Categoria e páginas sobre como jogar ★

Senha	Categoria	Página	Senha	Categoria	Página
Com	Combustíveis	9	Inc	Incombustíveis	10
Pla	Pla Embalagens de recipiente em plástico	3	Ram	Ramos e folhas cortados	8
Lat	lata	6	Bop	Botelhas Plásticas	6
Pap	Papéis	5	Bot	Botelhas	7
Pil	Pilhas	7	Cin	Cinza	9
Drop-off em uma instalação de gerenciamento de resíduos		13	Aceitação no curral		14

PE... Sigla para pequenos eletrodomésticos, são coletados no Sunday Recycle e pelos varejistas participantes. Veja a página 12 para detalhes.

Lugares de colheita → ○...Jogável → (Mas ramos e folhas cortados nos bairros Togakushi, Kinasa, Ōoka, Shinshu Shinmachi e distritos de Nakajo serão para Reciclagem de domingo)
 ×...No jogável

Instalações de gerenciamento de resíduos (O Centro de Reciclagem da Cidade de Nagano) → ○... Aceitável
 (Centro de Energia e Meio Ambiente de Nagano) ×...Não aceitável

Artigo	Cat.	Lug. De Colheita	Centro	Observações
A Adesivo de botella plástica	Pla	○	○	Jogue adesivos de papel como combustíveis
Afiador de facas	Inc	○	○	
Agroquímica	—	×	×	Leve-a à JA ou ao agente de lixos
Agulha	Inc	○	○	Cobra-a com papel ou tela
Agulha para a seringa	—	×	(○)	Peça ao médico que a recolha. Leve ao Centro de Limpeza caso não conseguir que um médico venha recolhê-las
Álbum	Com	○	○	Metais etc. como incombustíveis
Alfombra	Com	○	○	Cuidado com o limite do tamanho. Dobre-a e amarre-a com cordas
Alfombra de borracha	Com	○	○	
Alfombra elétrica	Com	○	○	Jogue o cabo como incombustíveis. Apenas parte mecânica tratada como PE
Alfombra para banheiro	Com	○	○	
Alfombra quente	Com	○	○	Dobre-a e amarre-a com cordas. Jogue o cabo como incombustíveis
Algodão	Com	○	○	
Alto-falante	Inc	○	○	Cuidado com o limite do tamanho. Porção mecânica de colunas de madeira tratadas como PE.
Amplificador PE	Inc	○	○	
Antena	Inc	×	○	Cuidado com o limite do tamanho
Anzol	Inc	○	○	
Aparelho auxiliar para a criança aprender a caminhar	Inc	○	○	
Aparelho de barbear PE	Inc	○	○	
Aparelho de iluminação	—	○	○	
Aparelho de karaokê PE (para lar)	Inc	×	○	Cuidado com o limite do tamanho
Aparelho de massagem (a mão) PE	Inc	○	○	
Aparelho de saúde (com motor)	—	×	×	Itens que não atendem às diretrizes de desistência vão para o depósito de lixo
Aparelho de saúde (sem motor)	Inc	○	○	Cuidado com o limite do tamanho
Aparelho de videocassete PE	Inc	○	○	
Apontador de lápis	Inc	○	○	Artigos eletrônicos tratados como pequenos eletrodomésticos
Aquecedor a óleo	—	×	×	Aceitável no curral
Aquecedor a vento PE quente	Inc	○	○	Cuidado com o limite do tamanho. Tire querosene e pilhas
Aquecedor de água	Inc	○	○	Cuidado com o limite do tamanho. Tire pilhas
Aquecedor de gás	Inc	○	○	Cuidado com o limite do tamanho
Aquecedor de pés PE elétrico	Inc	○	○	
Aquecedor para banheira	Inc	○	○	Cuidado com o limite do tamanho. Tire pilhas. Aceitamos o excedente do critério no curral
Aquecedor para impedir congelamento	Inc	○	○	Corte-os aprox. em um metro
Ardósia	—	×	×	Instalações de gestão de resíduos
Areia e terra	—	×	×	Ào Agente de Lixos
Areia para animais domésticos	Com	○	○	Tire o excremento
Argila (oleosa, de papel)	Com	○	○	

Artigo	Cat.	Lug. De Colheita	Centro	Observações
Armação (de madeira)	Com	○	○	Cuidado com o limite do tamanho. Jogue como incombustíveis as cadeiras que não sejam de madeira
Armário de roupas	Com	○	○	Cuidado com o limite do tamanho
Armário japonês	Com	○	○	Cuidado com o limite do tamanho
Aro da roda	Inc	×	○	
Assento do vaso sanitário (inclusive o lavador com água quente)	Inc	○	○	Tire o extremo e lave-o
Aspirador PE	Inc	○	○	
Auriculares PE	Inc	○	○	
B Balança	Inc	○	○	
Balança (que não seja feita de fundição)	Inc	○	○	Artigos elétricos / eletrônicos tratados como pequenos eletrodomésticos
Balde (que não seja de madeira)	Inc	○	○	Jogue como incombustíveis as casas de madeira
Banco	Inc	○	○	
Bandeja (para comidas / de poliestireno expandido)	Pla	○	○	Jogue bandejas com sujeiras difíceis a tirar como combustíveis
Bandolim	Com	○	○	Jogue as cordas de metal como incombustível
Banheira (somente metal)	Inc	×	○	Cuidado com o limite de tamanho
Banheira (de plástico)	Inc	×	○	Cuidado com o limite de tamanho
Banheira (metal e isolamento)	—	×	×	Cuidado com o limite de tamanho
Banheira de bebê	Inc	○	○	
Banhos portáteis	Inc	○	○	Jogue excrementos e urinas no banho
Bateria	—	×	×	Leve-a à caixa de reciclagem na loja
Berlinda	Inc	○	○	
Bicho de pelúcia	Com	○	○	
Bicicleta	Inc	○	○	Excluindo bicicletas elétricas
Bicicleta elétrica	—	×	×	Aceitável no curral
Bicicleta es tática (com motor)	—	×	×	Itens que não atendem às diretrizes de desistência vão para o depósito de lixo
Bicicleta estática (sem motor)	Inc	×	○	Cuidado com o limite de tamanho
Binóculo	Inc	○	○	
Bloco de concreto	—	×	×	Aceitável no curral
Bola de basquetebol	Com	○	○	
Bolas de boliche	Inc	○	○	Aceitável no curral
Bolas (que não sejam de boliche)	Com	○	○	
Bola de golfe	Inc	○	○	
Bola de tênis	Com	○	○	
Bolsa de água quente	Inc	○	○	
Bolsa de golfe	Inc	○	○	
Bolso	Com	○	○	Jogue malas como incombustíveis
Bomba (de banheiro e lavar roupa) PE	Inc	○	○	
Bomba de banheiro PE	Inc	○	○	

Dicionário sobre a separação de lixos

Lugares de colheita → ○...Jogável --×...No jogável (Mas ramos e folhas cortados nos bairros Togakushi, Kinasa, Ōoka, Shinshu Shinmachi e distritos de Nakajo serão para Reciclagem de domingo)

Instalações de gerenciamento de resíduos (O Centro de Reciclagem da Cidade de Nagano) → ○... Aceitável ×...Não aceitável (Centro de Energia e Meio Ambiente de Nagano)

Artigo	Cat.	Lug. De Colheita	Centro	Observações
Bomba de gás (GLP)	—	×	×	Leve-a à loja
Bomba de gás (para acampamentos e alpinistas)	Lat	○	○	Esgote-o e abra um buraco
Bomba na água	—	×	×	Aceitável no curral
Botas	Com	○	○	
Botilha (tíner, tinta, medicina)	Inc	○	○	Esgote o conteúdo
Botilha (bebida, álcool, conservas etc.)	Bot	○	○	Lave o interior levemente Retorne botilhas retornáveis se puder
Botilha de cerveja	Bot	○	○	Retorne à loja se puder
Botilha de cosméticos	Inc	○	○	Tire o conteúdo
Botilha de leite	Bot	○	○	Retorne à loja se puder
Botilha de óleo	Inc	○	○	As limpas como botilha
Botilha de um copo	Bot	○	○	
Botilha plástica	Bop	○	○	Botilhas plásticas de bebida, álcool e condimentos (shoyu, produtos de shoyu, mirim, vinage etc.)
Botilha plástica de óleo	Com	○	○	As limpas como plástico
Botilha vazia de agroquímica (para hortas familiares)	Inc	○	○	Esgote o conteúdo e lave-a
Brinquedo (de metal ou plástico)	Inc	○	○	Tire pilhas. Jogue brinquedos de madeira ou tela como combustíveis. Artigos elétricos / eletrônicos tratados como PE
C Cabide (que não seja de madeira)	Inc	○	○	Jogue cabides de madeira como combustíveis
Cabos	Inc	○	○	Cortado em pedaços de 1 m ou enrolado
Cabos elétricos PE	Inc	○	○	Cortado em pedaços de 1 m ou enrolado
Cadeia (metal)	Inc	×	○	
Cadeia (que não seja metal)	Inc	○	○	
Cadeia de pneu (metal)	Inc	×	○	
Cadeia de pneu (que não seja metal)	Inc	○	○	
Cadeira de balanço (de madeira)	Com	○	○	Cuidado com o limite de tamanho Jogue como inc combustíveis as cadeiras que não sejam de madeira
Cadeira de bebê	Inc	○	○	
Cadeira (de madeira)	Com	○	○	Cuidado com o limite de tamanho Jogue como inc combustíveis as cadeiras que não sejam de madeira Veja "sofás" sobre cadeiras com molas
Cadeira de massagem	—	×	×	Itens que não atendem as diretrizes de desistência vão para o depósito de lixo.
Cadeira no tatami (que não seja de madeira)	Inc	○	○	Cuidado com o limite de tamanho Jogue como inc combustíveis as casas de madeira
Cadeira de rodas (elétrica)	—	×	×	Aceitamos no curral
Cadeira de rodas (manual)	Inc	○	○	
Cadeirinha de carro	Inc	○	○	
Cafeteira PE	Inc	○	○	
Caixa de chá (sem alumínio no interior)	Com	○	○	Mostre o interior com alumínio e jogue como inc combustíveis caso tiver alumínio
Caixa de cor (de madeira)	Com	○	○	Cuidado com o limite de tamanho
Caixa de doce (de aço)	Lat	○	○	
Caixa de doce (de papel)	Pap	○	○	Outros papéis
Caixa de portador para telhado de carro	Inc	×	○	Cuidado com o limite de tamanho
Caixa de roupas	Inc	○	○	
Caixas no vestuário (de aço)	Inc	○	○	Cuidado com o limite de tamanho
Cama elétrica para cuidar pacientes	—	×	×	Aceitável no curral
Cama (de madeira)	Com	○	○	Cuidado com o limite de tamanho
Cama (de metal)	Inc	○	○	Cuidado com o limite de tamanho
Cama de tubo	Inc	○	○	Cuidado com o limite de tamanho
Câmara de vídeo PE	Inc	○	○	
Câmara fotográfica PE	Inc	○	○	
Caminhantes (manual)	Inc	○	○	
Camisa	Com	○	○	
Camiseta	Com	○	○	
Caneta esferográfica	Inc	○	○	
Caneta-tinteiro	Inc	○	○	

Artigo	Cat.	Lug. De Colheita	Centro	Observações
Carimbo (que não seja de madeira)	Inc	○	○	Jogue cabides de madeira como combustíveis
Carretel de cabo	Inc	○	○	O acorde entra no lixo não-incinerável separadamente
Carrinhos de mão (para transporte de bens na casa)	Inc	×	○	Cuidado com o limite de tamanho
Carrinho de bebê	Inc	—	—	
Cartão (para caixas)	Pap	○	○	
Cartão de visita	Pap	○	○	Outros papéis
Cartão telefônico	Com	○	○	
Carvão pequeno	Com	○	○	
Casa de cachorro (em metal ou plástico)	Inc	○	○	Cuidado com o limite de tamanho Jogue como inc combustíveis as casas de madeira
Casco	Inc	○	○	
CD	Inc	○	○	Inclusive a caixa
Celular PE	Inc	○	○	Excluir informações pessoais. Retorne à loja se puder
Cesto para guardar insetos (que não seja de madeira)	Inc	○	○	Jogue como inc combustíveis os cestos de madeira
Chaleira	Inc	○	○	
Chapa de ferro	Inc	○	○	
Chave inglesa	Inc	○	○	
Chawan	Inc	○	○	
Cinza (exclusivamente de lar)	Cin	○	○	Coloque em um saco durável e escreva "cinza" nele
Coberta (para hortas familiares)	Com	○	○	Não aceitamos cobertas profissionais (leve-as à JA ou ao agente de lixos)
Coberta de roda (para carros)	Inc	○	○	
Cobertor	Com	○	○	Dobre-os e amarre-os com cordas
Cofre (a mão)	Inc	○	○	Aceitamos cofres antifogo no curral
Colchão (com mola)	—	×	×	Você pode trazer cada peça ao. Centro caso separar a mola do resto do sofá. Consulte a página 14 para saber como jogar fora como está.
Colchão (sem mola)	Inc	○	○	Cuidado com o limite de tamanho
Colchões de ar	Com	○	○	Tire o ar
Computador (de lar) PE	—	×	×	Peça a colheita ao fabricante (veja p. 16) Reciclagem de Pequenos Eletrodomésticos (ver página 12)
Conchas	Com	○	○	
Conchas de cozinha (que não seja de madeira)	Inc	○	○	Jogue como inc combustíveis as casas de madeira
Condicionador de ar PE	—	×	○	Anote as restrições de tamanho. Aqueles com clorofluorcarboneto (CFC) vão para instalações de gerenciamento de resíduos
Congeladora PE	—	×	○	Anote as restrições de tamanho. Aqueles com clorofluorcarboneto (CFC) vão para instalações de gerenciamento de resíduos
Copo (que não seja de papel ou madeira)	Inc	○	○	Jogue copos de papel ou madeira como combustíveis
Copo de papel	Com	○	○	
Correia	Com	○	○	
Cortador de unhas	Inc	○	○	
Cortina	Com	○	○	Jogue metais etc. como inc combustível
Cotonete	Com	○	○	
Coxim	Com	○	○	
Coxim (poliestireno expandido)	Pla	○	○	Jogue os de partícula como combustíveis
D Dentadura	Inc	○	○	
Desodorante	Com	○	○	
Dessecante	Inc	○	○	Tire a água
Desumificador PE	Inc	○	○	Cuidado com o limite de tamanho. Aqueles com fluoro carbono (CFC) vão para instalações de gerenciamento de resíduos
Die-cast	Inc	○	○	
Disco de vinil	Inc	○	○	
Disquete	Inc	○	○	Inclusive a caixa
E Elástico	Com	○	○	
Electone	Inc	○	○	Cuidado com o limite de tamanho Aceitamos o excedente do critério no curral

Dicionário sobre a separação de lixos

Lugares de colheita → ○...Jogável → Mas ramos e folhas cortados nos bairros Togakushi, Kinasa, Ooka, Shinshu Shinmachi e distritos de Nakajo serão para Reciclagem de domingo
 ×...No jogável

Instalações de gerenciamento de resíduos (O Centro de Reciclagem da Cidade de Nagano) Centro de Energia e Meio Ambiente de Nagano → ○... Aceitável
 ×...Não aceitável

Artigo	Cat.	Lug. De Colheita	Centro	Observações
Emblema	Com	○	○	
Enxadas	Inc	○	○	
Ervas e flores	Ram	○	○	
Escada (de alumínio)	Inc	○	○	Cuidado com o limite de tamanho
Escada (de ferro)	Inc	○	○	Cuidado com o limite de tamanho
Escada (de madeira)	Com	○	○	Cuidado com o limite de tamanho
Escaneador PE	Inc	○	○	
Escova (de madeira)	Com	○	○	Jogue como incombustíveis as cadeiras que não sejam de madeira
Escova de dentes	Inc	○	○	
Esfigmomanômetro (para lar)	Inc	○	○	Artigos elétricos / alimentados por bateria, tratados como PE. Entre em contato com a Seção de Gerenciamento do Ambiente Vivo (224-7635) sobre itens que contenham mercúrio
Esfregão (com mango)	Inc	○	○	
Espada de madeira (bambu)	Com	○	○	
Espelho	Inc	○	○	
Estante (de madeira)	Com	○	○	Cuidado com o limite de tamanho
Estante (que não seja de madeira)	Inc	○	○	Cuidado com o limite de tamanho
Estéreo PE	Inc	○	○	Cuidado com o limite de tamanho
Estiletos	Inc	○	○	
Estufa	Inc	○	○	Cuidado com o limite de tamanho Tire petróleo e pilhas
Estufa de fã PE	Inc	○	○	Cuidado com o limite de tamanho Tire petróleo e pilhas
Estufa de gás	Inc	○	○	Cuidado com o limite de tamanho
Estufa elétrica PE	Inc	○	○	Cuidado com o limite de tamanho
Estufa Halogena PE	Inc	○	○	
Extensão elétrica	Inc	○	○	Corte em peças de aprox. 1 metro
Extintor	—	×	×	Traga para os pontos ou balcões de coleta designados. Contato Extintor de incêndio Centro de Promoção de Reciclagem 03-5829-6773
F Faca	Inc	○	○	Cobra-a com papel ou tela
Farelo de arroz	Com	○	○	
Ferramenta elétrica (a mão) PE	Inc	○	○	Plaina, serra, furadeira etc.
Ferramenta elétrica (que não seja a mão)	—	×	×	Aceitável no curral
Ferro corrugado	Inc	○	○	Cuidado com o limite de tamanho
Ferro de passar roupa PE	Inc	○	○	
Filme fotografico	Com	○	○	
Filme plástico (para usos domésticos)	Com	○	○	
Filme plástico (que cobria comida)	Pla	○	○	Jogue filmes plásticos com sujeiras difíceis a tirar como combustíveis
Fio	Inc	○	○	
Fita cassette	Com	○	○	Pois a fita se enreda no destróador (jogue a caixa como lixo incombustível)
Fita de tinta para processadores de texto	Com	○	○	Pois a fita se enreda no destróador
Fita de vídeo	Com	○	○	Pois a fita se enreda no destróador Jogue a caixa como lixo incombustível
Fita métrica	Inc	○	○	
Fogão	Inc	○	○	Tire as pilhas e a bomba
Fogão de gás	Inc	○	○	Tire as pilhas e a bomba
Fogão elétrico PE	Inc	○	○	
Fogão portátil	Inc	○	○	Tire as pilhas e a bomba
Fogos de artifício	Com	○	○	Jogue-os após pô-los na água
Foice	Inc	○	○	
Folhas	Ram	○	○	
Folhas de árvores	Ram	○	○	Não aceitamos cartões
Forno doméstico	Inc	○	○	Cuidado com o limite de tamanho
Forno de gás	Inc	○	○	Cuidado com o limite de tamanho Tire as pilhas
Fósforo	Com	○	○	Jogue-os após pô-los na água
Fotos	Com	○	○	
Fralda	Com	○	○	Jogue excrementos e urinas no banho.
Frigideira	Inc	○	○	

Artigo	Cat.	Lug. De Colheita	Centro	Observações
Futon	Com	○	○	Dobre-os e amarre-os com cordas
G Gaiola (de metal)	Inc	○	○	
Garrafa térmica	Inc	○	○	Artigos eletrônicos tratados como pequenos eletrodomésticos
Garrafas de "Ramune"	Bot	○	○	
Geladeira	—	×	○	Pode-se aceitar após comprar o ticket de reciclagem (a cobrar) (veja p. 15)
Geladeira portátil	Inc	○	○	
Gerador	—	×	×	Leve-o ao agente de lixos
Goza (inclusive feita em vinil)	Com	○	○	Cuidado com o limite de tamanho
Gramado artificial	Inc	○	○	Cuidado com o limite de tamanho
Gravador de fita PE	Inc	○	○	
Guarda-chuva	Inc	○	○	
Guarda-sol	Inc	○	○	
Guitarra elétrica	Inc	○	○	
H Haltere	Inc	×	○	
Humidificador	Inc	○	○	Tire a água
I Ímãs	Inc	○	○	
Impermeável	Com	○	○	
Impressoras PE	Inc	○	○	Esvazie a tinta e volte a guardar
Instrumento para lâmpada fluorescente PE	Inc	○	○	
Isqueiro	Inc	○	○	Esgote o conteúdo
J Jornais	Pap	○	○	
K Kairo (aquecedores descartáveis)	Com	○	○	Jogue o metal como incombustível
Kotatsu	Inc	○	○	Cuidado com o limite de tamanho Tire os pés
Kotatsu de carvão	Inc	○	○	Cuidado com o limite de tamanho
Koto	Com	○	○	Jogue as cordas de metal como incombustível
L Lâmina corrugada (de plástico ou metal)	Inc	○	○	Cuidado com o limite de tamanho
Lâmina de alumínio (folha de alumínio)	Inc	○	○	As sujas como combustíveis
Lâmina de vidro	Inc	○	○	Cobra-a com papel ou tela
Lâmpada	Inc	○	○	Tire pilhas e combustível. Artigos elétricos / movidos a bateria, tratados como pequenos eletrodomésticos
lâmpada fluorescente (não quebrada) (lâmpada fluorescente)	—	×	○	Recolhemos na reciclagem de domingo ou nos lugares de colheita (veja p. 12)
Lâmpada fluorescente (quebrada)	Inc	○	○	
lâmpada glow	Inc	○	○	
Lâmpada incandescente	Inc	○	○	
Lancheira	Inc	○	○	
Lanternas PE	Inc	○	○	Tire as pilhas
Lápis	Com	○	○	
Lápis de cor	Com	○	○	
Lapiseiras	Inc	○	○	
Lata (bebida, doce, chá etc)	Lat	○	○	Jogue latas de tinta como incombustíveis
Lata de 18 litros	Lat	○	○	Esgote o conteúdo
Lata da folha de chá (em aço)	Lat	○	○	
Lata de leite (para crianças)	Lat	○	○	
Lata de óleo (menos de 18 litros)	Lat	○	○	Lave levemente o interior Jogue latas de 18 litros ou mais como incombustíveis
Lata de spray (para cabelo, inseticida, para pintar)	Lat	○	○	Esgote o conteúdo e abra um buraco
Lata de tinta (lata de 18 litros etc.)	Inc	○	○	Esgote o conteúdo
Lavabo	Inc	○	○	
Lençol de vinil	Com	○	○	Não aceitamos lençóis para agricultura (leve-os à JA ao agente de lixos)
Lençol térmico	Com	○	○	Jogue o cabo como incombustíveis Veja cabos elétricos sobre cabos Apenas parte mecânica tratada como PE
Lente	Inc	○	○	
Limpador	Inc	○	○	
Limpar arquivos	Com	○	○	
Linha de pesca	Com	○	○	
Liquidificador PE	Inc	○	○	

Dicionário sobre a separação de lixos

Lugares de colheita → ○...Jogável → Mas ramos e folhas cortados nos bairros Togakushi, Kinasa, Ōoka, Shinshu Shinmachi e distritos de Nakajo serão para Reciclagem de domingo
 ×...No jogável

Instalações de gerenciamento de resíduos (O Centro de Reciclagem da Cidade de Nagano) → ○... Aceitável
 (Centro de Energia e Meio Ambiente de Nagano) → ×...Não aceitável

Artigo	Cat.	Lug. De Colheita	Centro	Observações
Lixos orgânicos	Com	○	○	Enxugue bem
Louças (que não seja de madeira)	Inc	○	○	Jogue como incombustíveis as louças de madeira
Lupa	Inc	○	○	
Luvas	Com	○	○	
Luvas (de esporte)	Com	○	○	
Luvas para jogar lixos	Com	○	○	
M Macacos (hidráulicos)	—	×	×	Aceitável no curral
Macacos (não hidráulicos)	Inc	×	○	Cuidado com o limite de tamanho
Mala	Inc	○	○	
Malas	Inc	○	○	Anote as restrições de tamanho
Mamadeira	Inc	○	○	
Mangueira	Com	○	○	Corte-os aprox. em 50cms
Máquina agrícola	—	×	×	Leve-a à loja ou ao agente de lixos
Máquina de cortar cabelo	Inc	○	○	
Máquina de costura (a pé)	Inc	×	○	
Máquina de costura elétrica PE	Inc	○	○	
Máquina de fazer mochi PE	Inc	○	○	Cuidado com o limite de tamanho
Máquina de lavar louças PE	Inc	○	○	Cuidado com o limite de tamanho
Máquina de lavar roupas	—	×	(○)	Pode-se aceitar após comprar o ticket de reciclagem (a cobrar) (veja p. 15)
Máquina de vento frio	Inc	○	○	
Martelos	Inc	○	○	
MD, MO	Inc	○	○	Inclusive a caixa
Mesa (de madeira)	Com	○	○	Cuidado com o limite de tamanho Jogue metais etc. como incombustíveis
Mesa (que não seja de madeira)	Inc	○	○	Cuidado com o limite de tamanho
Mesa de espelho	Com	○	○	Cuidado com o limite de tamanho Jogue o espelho como incombustíveis
Mesa de kotatsu	Com	○	○	Cuidado com o limite de tamanho Jogue metais etc. como incombustíveis
Mesa de vidro	Inc	○	○	Cobra o vidro com tela etc.
Mesa para secar roupas (de concreto)	—	×	×	Aceitável no curral
Microfone PE	Inc	○	○	
Microonda PE	Inc	○	○	
Microonda com forno PE	Inc	○	○	
Mochila	Com	○	○	
Mochilas para crianças de primeiro grau	Com	○	○	
Mola de suspensão	Inc	×	○	
Monociclo	Inc	○	○	
Morsa	Inc	×	○	Cuidado com o limite de tamanho
Motocicleta	—	×	×	Leve-a à loja ou no guichê designado (veja p. 16)
Motoneta	—	×	×	Leve-a à loja ou no guichê designado (veja p. 16)
Motoneta para idosos	—	×	×	Aceitável no curral
Móveis	Com	○	○	Cuidado com o limite de tamanho
Móveis de aço	Inc	○	○	Cuidado com o limite de tamanho
N Navalhas	Inc	○	○	Cobra-o com papel ou tela
Núcleo de filmes plásticos	Pap	○	○	Outros papéis
O Óculos	Inc	○	○	
Óculos de sol	Inc	○	○	
Óculos para idosos	Inc	○	○	
Óculos protetores	Inc	○	○	
Óleo de carro	-	×	×	Ao Agente de Lixos
Óleo (para cozinha)	Inc	○	○	Endureça-o ou absorva-o no papel ou na tela Não aceitamos em forma líquida (recolhemos na reciclagem de comingo, veja a página 11)
Óleo de motor	—	×	×	Ao Agente de Lixos
Órgão	Inc	○	○	Cuidado com o limite de tamanho. Itens que não atendem às diretrizes de desistência vão para o depósito de lixo

Artigo	Cat.	Lug. De Colheita	Centro	Observações
Órgão e piano elétrico	Inc	○	○	Cuidado com o limite de tamanho Aceitamos o que excede o critério no curral
P Pá	Inc	○	○	
Pá para jogar neve (que não seja de madeira)	Inc	○	○	Jogue pás de madeira como combustíveis
Palha	Com	○	○	
Panela	Inc	○	○	
Papel para óleos (papel paraffin)	Inc	○	○	
Papel químico	Com	○	○	
Papel simili-Japão	Pap	○	○	Outros papéis
Papel Térmico	Com	○	○	
Papelão de leite	Pap	○	○	Lave-o, abra-o e seque-o
Papelão de sake (o interior revestido de alumínio)	Com	○	○	Jogue aquele com o interior não revestido de alumínio como combustíveis
Paquete de ovo	Pla	○	○	
Pára-choque	—	×	×	Ao Agente de Lixos
Patins sobre rodas	Inc	○	○	
Pauzinhos descartáveis	Com	○	○	
Pedra	—	×	×	Ao Agente de Lixos
Pedra de amolar	—	×	×	Aceitável no curral
Pedras de go	Inc	○	○	
Pedra de mahjong	Inc	○	○	
Pedra de tsukemono	—	×	×	Aceitável no curral Não aceitamos pedras comuns
Pente (que não seja de madeira)	—	×	×	Jogue como incombustíveis as casas de madeira
Persiana	Inc	○	○	Cuidado com o limite de tamanho
Persiana de Bambu	Com	○	○	
Piano	—	×	×	Ao Agente de Lixos
Pilha	Pil	○	○	Jogue no dia de botelhas. Baterias recarregáveis e de botão voltam para as lojas. Baterias de botão de íon de lítio vão em Lixo não incinerável
Pilhas botão	—	×	×	À caixa de colheita na loja. Baterias de botão de íon de lítio vão em Lixo não incinerável
Pincel atômico	Inc	○	○	
Plastimodelo	Inc	○	○	
Pneu de bicicletas	Inc	○	○	Só borracha vai em Lixo incinerável
Pneu (bicicleta, motocicleta etc.)	—	×	×	Aceitável no curral
Pneu (bicicleta, monociclo)	Inc	○	○	Só borracha vai em Lixo incinerável
Podadeiras	—	×	×	Aceitável no curral (incombustível caso jogar somente a espada)
Podômetro PE	Inc	○	○	
Porcelanas	Inc	○	○	
Portador (para o telhado de carro)	Inc	×	○	Cuidado com o limite de tamanho
Poste para secar roupas	Inc	○	○	Cuidado com o limite de tamanho Jogue postes de madeira como combustíveis
Prancha de esqui	Inc	○	○	
Prego	Inc	○	○	Encobra-o com papéis e telas
Prendedor de roupa	Inc	○	○	
Processador de lixos orgânicos (para lar)	Inc	○	○	Jogue o conteúdo como combustíveis Artigos eletrônicos tratados como pequenos eletrodomésticos
Processador de texto PE (máquina)	Inc	○	○	
Produtos de couro	Com	○	○	
Projeto PE	Inc	○	○	
Publicidades (de correio)	Pap	○	○	Outros papéis
Publicidades (no jornal)	Pap	○	○	Amarre-as junto com jornais
Pulverizador (de motor)	—	×	×	Aceitável no curral
Pulverizador (elétrico ou manual)	Inc	○	○	Cuidado com o limite de tamanho Artigos eletrônicos tratados como pequenos eletrodomésticos
Purificador de água	Inc	○	○	
Purificador de ar PE	Inc	○	○	Cuidado com o limite de tamanho

Dicionário sobre a separação de lixos

Lugares de colheita → ○...Jogável → Mas ramos e folhas cortados nos bairros Togakushi, Kinasa, Ōoka, Shinshu Shinmachi e distritos de Nakajo serão para Reciclagem de domingo
 ×...No jogável

Instalações de gerenciamento de resíduos (O Centro de Reciclagem da Cidade de Nagano) → ○... Aceitável
 Centro de Energia e Meio Ambiente de Nagano) → ×...Não aceitável

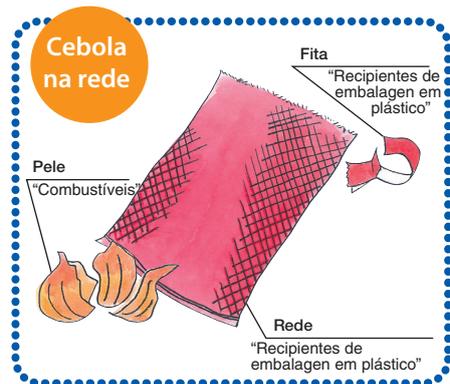
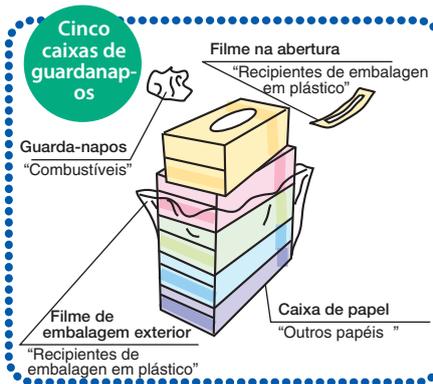
Artigo	Cat.	Lug. De Colheita	Centro	Observações
Q Querosene	—	×	×	Ao Agente de Lixos
R Rádio PE Inc	Inc	○	○	Tire as pilhas
Rádio-cassete (inclusive CD) PE Inc	Inc	○	○	Tire as pilhas
Ramos (até 25cms de diâmetro)	Ram	○	○	Cuidado com o limite de tamanho
Ramos de árvores (ao máximo 25cm de diâmetro)	Ram	○	○	Cuidado com o limite de tamanho
Ramos cortados (ao máximo 25cm de diâmetro)	Ram	○	○	Cuidado com o limite de tamanho
Ramos e folhas cortados (ao máximo 25cm de diâmetro)	Ram	○	○	Cuidado com o limite de tamanho
Ramos e folhas cortados (tênis e ping pong)	Com	○	○	Jogue como incombustível raquetes de fibra óptica
Recarregador (pequeno para o lar) PE Inc	Inc	○	○	
Reboques	Inc	○	○	Cuidado com o limite de tamanho Tire a tábua e jogue-a como combustíveis
Recipiente de compostagem	Inc	○	○	Cuidado com o limite de tamanho
Recipiente de vidro anti-calor	Inc	○	○	
Refrigerante (tipo macio)	Com	○	○	O tipo duro entra em Lixo Não Incinerável
Refrigeradores de água	Com	×	(○)	Anote as restrições de tamanho. Aqueles que contêm fluorcarboneto (CFC) vão para empresas especializadas de gerenciamento de resíduos.
Regador	Inc	○	○	
Relógio PE Inc	Inc	○	○	Artigos elétricos / alimentados por bateria, tratados como PE
Relógio de parede	Inc	○	○	Artigos elétricos / alimentados por bateria, tratados como PE. Tire a pilha
Relógios de pulso	Inc	○	○	Pequenos itens movidos a bateria, tratados como pequenos eletrodomésticos
Reprodução de som PE Inc	Inc	○	○	Cuidado com o limite de tamanho
Roda (para carros)	Inc	×	○	
Roda de aço (para carros)	Inc	×	○	
Roletas (brinquedo)	Inc	○	○	
Roupas	Com	○	○	Coloque-os em sacos designados, ou dobre e empacotá-los com corda, se a quantidade é grande.
S Sacolas a aquecer	Com	○	○	Jogue as limpas como plástico
Saco de dormir	Com	○	○	
Sacola de fertilizante	Pla	○	○	Combustíveis se tiver cheiros
Sacola para lavagem a seco	Com	○	○	
Sacola plástica	Pla	○	○	Jogue sacolas com sujeiras como combustíveis
Sacola revestida de alumínio (papêl para embalar doces / plástico)	Pla	○	○	O que tem a marca プラ (Pla)
Salvavidas	Com	-	-	Tire o ar
Sandálias	Com	○	○	
Sapatos (tela, couro, borracha, de ferrão)	Com	○	○	
Sapatos (patinagem, e ski)	Inc	○	○	
Secadora (para comida)	Com	○	○	
Secadora (para roupas)	—	×	(○)	Pode-se aceitar após comprar o ticket de reciclagem (a cobrar) (veja p. 15)
Secadora (que não seja para roupas) PE Inc	Inc	○	○	(para futons etc.)
Secadora de roupa	—	×	(○)	Pode-se aceitar após comprar o ticket de reciclagem (a cobrar) (veja p. 15)
Segadeira de gramado (para o lar, elétrica)	Inc	○	○	Cortar em pedaços de 1 m ou enrolados
Serra	Inc	○	○	
Serra circular (lâmina rotativa)	Inc	○	○	
Snowboard	Inc	○	○	
Sofá (com mola de almofada)	—	×	×	Você pode trazer cada peça ao Centro caso separar a mola do resto do sofá. Consulte a página 14 para saber como jogar fora como está.
Sofá (sem molas mas com armação de metal)	Inc	○	○	Cuidado com o limite de tamanho
Sofá (outros)	Com	○	○	Cuidado com o limite de tamanho
Soga	Com	○	○	
Som automotivo PE Inc	Inc	○	○	
T Tablets PE Inc	Inc	○	○	Exclua informações pessoais
Tábua de go	Com	○	○	
Tábua de cortar (que não seja de madeira)	Inc	○	○	Jogue como incombustíveis as casas de madeira

Artigo	Cat.	Lug. De Colheita	Centro	Observações
Taco de baseball (de metal)	Inc	○	○	
Taco de golfe	Inc	○	○	
Tanque de água	Inc	○	○	Cuidado com o limite de tamanho
Tanque de polietileno	Inc	○	○	Esgote o conteúdo
Tampa de garrafa (plástico)	Pla	○	○	Tapas de metal como incombustível
Tampa de garrafa plástica	Pla	○	○	
Tatami	Com	×	○	
Tawashi (que não seja vegetal)	Inc	○	○	Jogue os vegetais como combustíveis
Teclado (instrumento) PE Inc	Inc	○	○	Cuidado com o limite de tamanho Aceitamos o que excede o critério no curral
Telefone PE Inc	Inc	○	○	
Telefones inteligentes PE Inc	Inc	○	○	Excluir dados pessoais. Retornar para a loja de compra quando possível
Televisão (CRT, LCD, plasma)	—	×	(○)	Pode-se aceitar após comprar o ticket de reciclagem (a cobrar) (veja p. 15)
Termômetro	Inc	○	○	
Termômetro de corpo	Inc	○	○	
Terra	—	×	×	Ao Agente de Lixos
Terra de diatomáceas	Inc	○	○	Bens diários feitos com terra de diatomáceas (tapetes de banho, bases para copos, etc.)
Tesoura	Inc	○	○	
Tijela (para cozinha)	Inc	○	○	
Tijolo	—	×	×	Aceitável no curral
Tinta (pouca quantidade)	Com	○	○	Endureça-o ou absorva-o no papêl ou na tela Não aceitamos em forma líquida (Leve-a ao agente de lixos) Retornar para a loja de compra quando possível
Tintas compatíveis	Inc	○	○	
Toalha	Com	○	○	
Torradeira PE Inc	Inc	○	○	
Transceptor (pequeno) PE Inc	Inc	○	○	
Travesseiro (que não seja de plástico)	Com	○	○	Jogue travesseiros de plástico como incombustíveis
Trenó (de plástico)	Inc	○	○	
Trilhos de cortina	Inc	○	○	Cuidado com o limite de tamanho
Tripé de luz PE Inc	Inc	○	○	
Trompete	Inc	○	○	
Tubo de creme dental (que não seja de metal)	Com	○	○	Jogue o metal como incombustíveis Jogue a tampa como plástico
Tubo de pigmento (em metal)	Inc	○	○	Esgote o conteúdo
Tubo de pigmento (em plástico)	Com	○	○	Esgote o conteúdo
Tupperware	Inc	○	○	
V Vara de pescar (que não seja de bambu)	Inc	○	○	Cuidado com o limite de tamanho Jogue varas de bambu como combustíveis
Vaso de flor	Inc	○	○	
Vaso de planta	Inc	○	○	
Vaso de planta de plástico	Pla	○	○	Lave o interior
Vaso sanitário (de porcelana)	Inc	○	○	Tire o excremento e lave-o
Vela	Com	○	○	
Ventilador PE Inc	Inc	○	○	
Violão (de madeira)	Com	○	○	Jogue as cordas de metal como incombustível
Z Zabuton	Com	○	○	

Há produtos com materiais distintos segundo fabricantes ou tipos etc. Tenha atenção, pois o mesmo item pode ser classificado de distintas categorias devido à diferença do material.

Entre em contato com o Centro de Reciclagem da Cidade de Nagano (☎026-221-5316) ou o Setor de Administração do Meio Ambiente Cotidiano (☎026-224-7635 / 026-224-5035) se você não tiver certeza sobre a separação.

Exemplos de separar lixos



Favor note que mesmo que os itens sejam do mesmo tipo eles deverão ser separados de acordo com o tipo do seu material

● Visite Recycle Plaza

Móveis, bicicletas, bens diários e outros itens de casa que você não usa mais, mas ainda estão em boas condições... Antes de jogá-los fora, entre em contato com o Recycle Plaza (consulte o Mapa do guia na página 14)

▶ Reciclagem Hiroba (Reciclagem de itens não mais necessários) ◀

Aceita itens que ainda são utilizáveis gratuitamente e os fornece àqueles que estão interessados

*Conforme o estado de conservação, alguns itens não serão aceitos.

Móveis (baú, armários, aparadores, beliches de 2 níveis, etc.)
Commodities (utensílios de mesa, toalhas, sabonetes, etc.)
Roupas (roupas, quimono, sapatos, cintos, bolsas, etc.)
Livros (livros independentes, edições de bolso, livro ilustrado, etc.)
Outros (bicicletas, artigos esportivos, instrumentos, brinquedos, etc.)

Após inspeção e reparo, eles são colocados nas seções a seguir para aqueles que estão interessados:
Livre para levar
Rifa de mercadorias
Produtos à venda

▶ Rainbow Hiroba (Redistribuição de itens não mais necessários) ◀

Registra as informações de pessoas que estão oferecendo itens ou procurando itens e redistribuem esses itens. Colocar temporariamente as informações na seção Kurashi-no-Channel de Koho Nagano.

Móveis (baú, armários, aparadores, mesas, tocadores, etc.)
Aparelhos elétricos (geladeira, televisões, máquinas de lavar roupa, aquecedores, etc.)
Artigos de berçário / Brinquedos (berços, escorregadores, etc.)
Artigos de desporto / lazer (aparelhos de saúde, artigos para exterior, etc.)
Instrumentos (órgãos elétricos, pianos, órgãos, guitarras, etc.)

Ligue para o Recycle Plaza para informar o que está procurando/oferecendo

Assim que houver uma correspondência, a pessoa que desejar contatará o fornecedor diretamente

▶ Mercado de pulgas ◀

Realizado regularmente. Solicite na Recycle Plaza.

Consultas/Solicitações para Recycle Plaza

Recycle Plaza ☎ 026-222-3196
Horário de Atendimento: 9:00 às 21:00
Fechado: 29 de dezembro a 3 de janeiro
Address: 2-26-7 Matsuoka, Nagano (ao lado da Sunmarine Nagano)

Contato

Nagano Prefeitura Seção de administração de ambiente viva

URL: <http://www.city.nagano.nagano.jp>
TEL: 026-224-7635
026-224-5035
FAX: 026-224-8909



Site da cidade de Nagano



Revisado em março de 2019
環境にやさしい大豆インクを使用しています。再生紙を使用しています。